

## 發行人的話

記得小時候在家鄉麻豆有一處專演布袋戲及歌仔戲的露天戲棚樂園，進去看戲是要買票進場的，小孩子沒錢買票就要想辦法了喔！

以前沒電視、電影院，它是唯一休閒、社交、增加知識的地方，在讀書機會少的年代，藉由「戲」的內容來傳達歷史民情、文學、音樂，套句現代語：沒知識也要有常識，沒常識也要看電視。

穿越時空四十五年，因緣際會下蓋了一座現代的戲棚子〈劇場〉，邀請古都木偶戲劇團演出，希望能引領傳統戲劇走入現代劇場，重現本土文化戲劇風華。雖然布袋戲是傳統藝術，但在這次的演出中加入了現代科技的元素，歡迎大家相招逗陣來看戲。

莫札特為我開啟人生另一片窗，也是我的最愛。

三十幾歲時接觸到莫札特音樂愛上了他，也拜他所賜對音樂的敏感度提高了，聆聽莫札特的音樂就好比接受一代宗師加持灌頂，我一直認為是上天透過莫札特傳達「真、善、美」。在半百年紀創辦了浣莎，不知是否是天意。

非常榮幸能邀請到國內鋼琴大師宋允鵬教授，不僅自備一架大鍵琴，所演奏的曲目將還原莫札特在 1778 年、1789 年的作品，還邀請大鍵琴教授 Alberto Firrincieli 及小提琴家吳孟平聯手演出，內容有四手聯彈、協奏曲，精彩可期。

有人問我為什麼要把「莫札特」和「布袋戲」放在一起。雖然莫札特音樂被歸類在貴族音樂，但他大都是在生活拮据的狀況下所創作出的作品。而布袋戲雖偏向平民藝術，但也將生活藝術化。兩者在不同的時空背景中，各自擁有一套美學。



浣莎  
Wan Sha Chamber Music

發行處/浣莎室內樂團  
團長/簡名彥

顧問/邵義強 曹婷婷  
發行人/陳室融  
行政總監/林小綉  
美術設計/好送工作室

贊助單位/財團法人|國家文化藝術|基金會  
指導單位/崑山科技大學藝文產業創新育成中心

浣莎室內樂團  
東門館 台南市東區東門路二段 167 巷 16 弄 12 號  
永華館 台南市中西區永華一街75號

Tel 299-6528  
Fax 299-5725  
<http://www.classical-music.com.tw>  
E-mail: [wansha168@gmail.com](mailto:wansha168@gmail.com)

2012 11、12月雙月刊 ISSUE 16

# 目錄

Contents

## 流莎學堂

STUDY

p08 大師系列  
中奧當代音樂國際交流研習營

p10 文學電影系列  
[ 跨界藝術沙龍 ] 未竟的烏托邦

## 人物專訪

INTERVIEW

p24 走過劇場三十載  
戲劇大師卓明從幕前走向幕後  
默默扎根劇場教育 啟蒙南台灣劇場新象

## 繪本

PAINTING

p50 聽花唱歌

指導老師：張金玉  
插畫創作：張語芳、鄭雅純、張雅雯、蔡松筠  
文字書寫：蔡松筠

## 11 月份節目介紹

PROGRAM DESCRIPTION

p13 藝純獨奏家系列  
張乃月中提琴獨奏會

p14 薩爾茲堡辜納貝爾格室內樂團音樂會

p16 聖劍鋒雲劇場版  
慟．心．魔

p17 德步西音樂裡的光感與動感  
2012 秋季台灣演奏會

p18 《逃吧！陶先生！》

p20 午後 ~ 邂逅 b 小調 ~  
周佳臻 2012 鋼琴獨奏會

p21 謬斯．印象  
長笛、中提琴、豎琴三重奏

p22 大鍵琴在巴赫以後的色彩

## 12 月份節目介紹

PROGRAM DESCRIPTION

p28 弦音．琴韻

p30 杏樂集之三  
聲 Image from Soul

p31 聖誕饗宴  
四手聯彈音樂會

p32 唯美舞團  
光與影

p34 琴與弦的浪漫對話  
表現主藝室內樂集 2012 音樂會

p35 俄羅斯風情  
曾加宜大提琴獨奏會

p36 2012 無掌聲音樂會

p37 黃金年代  
向大師致敬系列一

p38 愛與幻想的交織  
2012 P<sup>3</sup> 鋼琴三重奏音樂會

p39 當浪漫派鋼琴詩人 遇見國民樂派  
風信子意象樂集 2012 年度音樂會

## 教學 / 學習 / 分享

TECHNICAL ADVISER

p62 林敬翰的音樂之路  
聆聽心中的音樂－  
即使斑駁，仍是綺麗

p64 宋允鵬  
莫札特的音符

p40 陳超志鋼琴獨奏會

p41 2012 陳孜怡鋼琴巡迴音樂會

p42 布可音樂教室 2012 成果發表會

p43 無“樂”不奏  
鍵磐屋音樂同樂會

p44 禮讚貝多芬

p45 響過行雲  
雙長笛與鋼琴的饗宴

p46 10 破天驚  
大提琴重奏藝術

p48 寒夜．琴深

p49 漫遊歌音  
李威龍鋼琴獨奏會

p66 張智惠  
我與我的（新）音樂經驗

p68 吳宛錚『假戲真作』觀後感言  
給 EX- 亞洲劇團

p70 許哲瑜談創作  
非道德與冷血的異質空間

## 東門館

台南市東區東門路二段 167 巷 16 弄 12 號

# 11月

- |                 |                              |                                |
|-----------------|------------------------------|--------------------------------|
| 11/4 (日) 14:30  | 藝綻獨奏家系列<br>2012 張乃月中提琴獨奏會    | 中提琴 / 張乃月 鋼琴 / 溫依婷             |
| 11/17 (六) 14:30 | 德步西音樂裡的光感與動感<br>2012 秋季台灣演奏會 | 鋼琴 / 許鴻玉                       |
| 11/18 (日) 14:30 | 午後 邂逅 b 小調<br>周佳臻 2012 鋼琴獨奏會 | 鋼琴 / 周佳臻                       |
| 11/24 (六) 14:30 | 謬斯·印象<br>長笛、中提琴、豎琴三重奏        | 長笛 / 張心馨 中提琴 / 王昱心<br>豎琴 / 張嘉玲 |

# 12月

- |                 |   |   |
|-----------------|---|---|
| 12/7 (五) 19:30  | 杏樂集之三<br>聲 Image from Soul              | 女高音 / 顏瑞婷 康蕭月<br>鋼琴 / 盧瓊華 解說 / 王攸懿                                    |
| 12/8 (六) 14:30  | 聖誕饗宴<br>四手聯彈音樂會                         | 鋼琴 / 柯幸吟、湯雯茜  |
| 12/15 (六) 14:30 | 俄羅斯風情<br>曾加宜大提琴獨奏會                      | 大提琴 / 曾加宜 鋼琴 / 陳芝羽  |
| 12/16 (日) 14:30 | 愛與幻想的交織<br>2012 P <sup>3</sup> 鋼琴三重奏音樂會 | 單簧管 / 邱詩平 大提琴 / 李宜珮<br>鋼琴 / 王允苒                                       |
| 12/22 (六) 14:30 | 陳超志鋼琴獨奏會                                | 鋼琴 / 陳超志  |
| 12/23 (日) 14:30 | 布可音樂教室 2012 成果發表會                       | 布可音樂教室全體師生  |
| 12/29 (六) 14:30 | 響遍行雲<br>雙長笛與鋼琴的饗宴                       | 長笛 / 藍偉靈 (Christian Plouvier)<br>沃夫岡·溫德 (Wolfgang Wendel)<br>鋼琴 / 莊雅雯 |

## 永華館

台南市中西區永華一街 75 號

# 11月

- |  |                                    |  |
|--|------------------------------------|--|
| 11/3 (六)<br>11/4 (日)                                 | 中奧當代音樂國際交流研習營                      |  |
| 11/4 (日) 19:30                                       | 薩爾茲堡韋納貝爾格室內樂團音樂會                   | 大提琴 / 張智惠<br>長笛 / Barbara Blumenstingl<br>吉他 / Yvonne Zehner 鋼琴 / 江澄 |
| 11/10 (六) 15:00<br>19:00<br>11/11 (日) 15:00<br>19:00 | 聖劍鋒雲劇場版 勳·心·魔                      | 古都木偶戲劇團  |
| 11/17 (六) 14:30<br>19:30<br>11/18 (日) 14:30          | 逃吧！陶先生！                            | 班芝花劇團  |
| 11/24 (六) 19:30<br>11/25 (日) 14:30                   | 大鍵琴在巴赫以後的色彩 (上)<br>大鍵琴在巴赫以後的色彩 (下) | 大鍵琴 / 宋允鵬<br>大鍵琴 / Alberto Firrincieli<br>小提琴 / 吳孟平                  |

# 12月

- |                                  |                                       |  |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 12/2 (日) 14:30                   | 弦音·琴韻                                 | 鋼琴 / 曾皓娟、林憶涵<br>小提琴 / 洪偉哲、熊書宜                                    |
| 12/8 (六) 19:30<br>12/9 (日) 14:30 | 光與影                                   | 唯美舞蹈中心 22 名小朋友<br>唯美舞團 28 名成人                                    |
| 12/14 (五) 19:30                  | 琴與弦的浪漫對話<br>表現主藝室內樂集 2012 音樂會         | 小提琴 / 劉芳佑 中提琴 / 張毓珍<br>大提琴 / 吳昱嫻 鋼琴 / 張麗玲                        |
| 12/15 (六) 14:30                  | 2012 無掌聲音樂會                           | 鋼琴 / 郭以道   |
| 12/15 (六) 19:30                  | 黃金年代<br>向大師致敬系列一                      | 小提琴 / 洪佩棻 岳孟瑾<br>中提琴 / 林峻瀚 大提琴 / 李毓寧<br>鋼琴 / 孫建如                 |
| 12/16 (日) 14:30                  | 當浪漫派鋼琴詩人 遇見國民樂派<br>風信子意象樂集 2012 年度音樂會 | 小提琴 / 張曼琳 鋼琴 / 羅含雅   |
| 12/22 (六) 14:30                  | 2012 陳孜怡鋼琴巡迴音樂會                       | 鋼琴 / 陳孜怡   |
| 12/23 (日) 13:30                  | 無“樂”不奏<br>鍵盤屋音樂同樂會                    | 鍵盤屋全體師生  |
| 12/23 (日) 19:30                  | 禮讚貝多芬 (Ode to Beethoven)              | 大提琴 / 徐必樂 鋼琴 / 石文玲   |
| 12/29 (六) 14:30                  | 10 破天驚<br>大提琴重奏藝術                     | 大提琴 / 柯慶姿 女高音 / 陳美晴<br>台南藝術大學音樂系學生                               |
| 12/29 (六) 19:30                  | 寒夜·琴深                                 | 鋼琴 / 盧美智 笛子 / 柯承斌<br>低音大提琴 / 莊茜清 二胡 / 莊馨璋<br>笙 / 楊淵任 低音大提琴 / 何承涵 |
| 12/30 (日) 14:30                  | 漫遊歐音<br>李威龍鋼琴獨奏會                      | 鋼琴 / 李威龍   |

## 中奧當代音樂國際交流研習營

有鑒於普羅大眾對當代音樂的陌生與不解，在音樂會與講座之外，我們希望能將文化傳播的工作，以教育的方式向下扎根；唯有透過自身的理解與學習，才能培養真正的文化氣質。今秋適逢奧地利的現代室內樂團 - Gunnar Berg Ensemble 在亞洲巡演，而且作曲家兼歐盟作曲家協會主席，也是前薩爾茲堡莫札特音樂院院長 - Klaus Ager 將全程隨行，因此特邀他們與台灣的音樂學子進行雙向的音樂交流，最特別的是，作曲研習營部份，將由 Gunnar Berg Ensemble 演出台灣的優秀作品，於海內外發表。

11. SAT 永華館  
03  
11. SUN  
04

### 研習課程

#### A. 現代音樂作品徵選及國內、外發表

作品徵選 | 2012/10/1 前截止

入選作品發表時間 | 國內 - 2012/11/4、國外 - 2013

講師 | 由 Klaus Ager 擔任評審並講解指導。

說明 | 1. 曲目時間 3-5 分鐘

2. 由 Klaus Ager 評選及指導

3. 獲選優良作品可國內、外發表

4. 報名費 3000

5. 曲目四重奏 (鋼琴、大提琴、長笛、吉他)

6. 報名截止日：2012/10/1 前

#### B. 音樂講座 - 「現代音樂之沿襲與發展」

時間 | 2012/11/3, 13:30-15:30

講師 | Klaus Ager

#### C. 大師班 - 學習 20 世紀的獨奏及室內樂之表演曲目

時間 | 2012/11/3 9:00-12:00、16:00-20:00

2012/11/4 9:00-12:00

講師 | 作曲 / Klaus Ager

大提琴 / 張智惠

長笛 / Barbara Blumenstingl

吉他 / Yvonne Zehner

鋼琴 / 江澄

#### D. Gunnar Berg Ensemble 音樂會及學員成果發表會

學員成果發表會

時間 | 2012/11/4 14:30-17:00

Gunnar Berg Ensemble 音樂會

時間 | 2012/11/4 19:30-21:30

#### 招生方式、收費標準

- ◆研習活動 A+B | NT\$3,000
- ◆研習活動 B+ C+D | NT\$6,000
- ◆研習活動 A+B+C+D | NT\$8,000

#### 報名方式

音樂作品甄選、音樂講座及大師班

E-mail: wansha168@gmail.com

TEL: 06-2996528 0917075729



作曲 / Klaus Ager



長笛 / Barbara Blumenstingl



大提琴 / Enih Hui Chang



吉他 / Yvonne Zehner



鋼琴 / 江澄

#### 薩爾茲堡辜納爾貝爾格室內樂團

該團以丹麥作曲家先鋒派者 Gunnar Berg 辜納爾貝爾格 (1909-1989) 之名為該團名。在 2008 年由伊凡策訥和克勞斯阿格成立，並於同年八月首次登台演出辜納爾貝爾格與奧地利同一時代 Kurt Anton Hueber 和 Herf Franz Richter 的作品。

該團陣容變化於核心長笛、大提琴和吉它，主要致力於現代音樂 (許多作品因為該團的創建激起了火花)，並在歐洲各地演出：2009 年愛爾蘭，蘇格蘭的巡演，2010 年德國的巡演以及各個在奧地利和德國的音樂會。

在 2011 年出版第一張 CD 的合奏作品，班傑明·朗，格雷格·卡弗里，克勞斯·阿格，阿古斯丁·卡斯蒂利亞 - 阿維拉和安道爾·羅宋企由 edition7 (薩爾茨堡)。

常任團員：芭芭拉·布魯門史丁格 (長笛)，張智惠 (大提琴) 和伊凡·澤那 (吉它手)。此室內樂團由一個多元與項目相關組成，而它的任務是去發表最新最現代的作品。

## 【跨界藝術沙龍】未竟的烏托邦

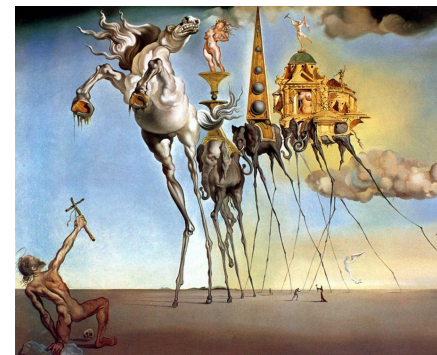
策展序文 / 吳俞萱

難以窮盡的，不是烏托邦的存在，而是我們對烏托邦的想像。在一聲低沉而篤定的鋼琴單音落下之後，佩蒂史密斯輕聲唸出 We were going to see the world，像先知一樣盤桓著孤傲的應許和神秘的語調，難以阻遏地描繪那新世界帶來的顫慄——他們沒有神也沒有國王，他們向虛空鞠躬，活在自己的自由之中，從我們緊緊抓住的所有事物裡解脫出來。

佩蒂史密斯在「Amerigo」層疊著熱情與生命力的每一聲呼告，向我們遞送那個新世界的輕盈，讓人渴慕一種純然的交付。我幾乎相信了，相信她遠甚於相信那個世界，相信她所描述的那個動人的世界無非就是她的心靈微型宇宙，遠甚於相信這樣的世界為我們敞開它的天空。若不是她的呼喚與鼓吹，也許我們不會想起，那個世界其實是我們未曾回去過的家園，而不是遙遠的烏托邦。烏托邦「utopia」一詞，最早由英國作家托馬斯摩爾所創，結合希臘文「ou」（無）與「topos」（地方）的合成意義；然而，「utopia」跟希臘文中的另外一詞「eu」（美好）也有關連；因此，烏托邦意味著「不存在的完美境地」，也就是「沒有地方」是真正「完美的地方」。透過文學、繪畫、雕塑、裝置、行動、建築、舞蹈、音樂、戲劇、

電影……，所有藝術家在追尋的，正是鑿開想像的裂縫，探索人類生存的異質性與流動性，不斷補述、創造一個未竟的烏托邦。

他們努力勾勒出我們跋涉、再跋涉，苦心尋求後定居下來的空間，就像佩蒂史密斯的音樂與詩歌，是對世間萬物的盤根錯結，是對生與死進行重新上色，令獵豹與羔羊緊緊靠在一起，白日與黑夜都變得光滑。那未竟的烏托邦，就像米蘭昆德拉說「詩歌的使命」，是用一種出人意料的思想來迷惑我們，並使某一瞬間變得使人難以忘懷且值得情不自禁地思念。



11.06  
12.11  
永華館  
每星期二  
19:00



### 11-06

詩：英國·約翰彌爾頓《失樂園》  
動 畫：日本·庵野秀明《新世紀福音戰士》  
繪 畫：西班牙·達利《新世界之誕生》  
義大利·提香《伊甸園》  
德國·杜勒《亞當與夏娃》  
法國·雨果凡德葛斯《原罪》  
法國·高更《雅各與天使摔跤》  
英國·布魯克《彌爾頓的失樂園》  
行動藝術：西班牙·聖地亞哥希瑞在 2003 年威尼斯雙年展的作品

### 11-13

散文：美國·梭羅《湖濱散記》  
史詩：印度《薄伽梵歌》  
舞蹈：美國·崔莎布朗《森林之地》  
建築：瑞士·柯比意的城市烏托邦  
裝置：俄國·伊亞和艾米拉卡巴可瓦夫夫婦《烏托邦之城》  
雕塑：澳洲·派翠亞佩西尼《人獸家庭》  
繪畫：法國·柯洛《楓丹白露森林》  
法國·巴比松畫派  
美國·哈德遜河畫派

### 11-20

小說：英國·尼爾蓋曼應邀替電影《駭客任務》寫的小說《歌利亞》  
英國·赫胥黎《美麗新世界》  
英國·喬治威爾斯《時間機器》  
動畫：日本·攻殼機動隊  
繪畫：義大利·未來畫派  
雕塑：美國·當代藝術家克里斯庫克西的作品  
裝置：日本·小谷元彥《烏托邦寄生地》  
法國·馬修拜安《腦界的漂流》

### 11-27

小說：英國·喬治歐威爾《一九八四》  
電影：美國·史丹利庫柏力克《發條橘子》  
繪畫：西班牙·畢卡索《格爾尼卡》  
墨西哥·大衛阿法羅《戰爭世界》  
日本·石田徹也的畫作  
裝置：台灣·李明維結合西藏密宗「沙壇城」儀式的「如沙的格爾尼卡」  
美國·南西史派羅《五月柱：一律殺光》  
美國·愛米莉普林斯《死亡的圖像》

### 12-04

小說：美國·大衛伊葛門《死後四十種生活》  
波蘭·史坦尼斯勞萊姆《索拉力量》  
電影：俄國·塔可夫斯基《索拉力量》

### 12-11

小說：美國·雷布萊伯利《華氏四五一度》  
電影：墨西哥·阿利安卓崗札雷斯伊納利圖《火線交錯》  
繪畫：描繪巴別塔的一系列畫作  
繪畫與裝置：德國·安瑟莫基弗的作品

策劃與主講：吳俞萱，詩人、電影評論。迷戀細節，尋求未知的碰撞。在各種藝文空間策劃了上百場結合文學與電影的藝術沙龍。

主辦單位：涑莎藝術

講座地點：涑莎永華館 — 臺南市中西區永華一街 75 號

活動方式：在你內心清出一個空間，然後前來。導讀作品，讓你沿著它們的視角，慢慢匯聚出屬於你自己的觀點。

參與方式：免費預約報名 · 現場會提供閱讀資料

\* 每場講座提供公務員學習及教師研習時數認證

## 藝綻獨奏家系列 2012 張乃月中提琴獨奏會

票價 | 250

中提琴 | 張乃月 鋼琴 | 溫依婷

Anton Rubinstein (1829-1894) Nocturne, Op. 11 No. 2  
Paul Juon (1872-1940) Viola Sonata No. 1 in D major, Op. 15  
Mikhail Kollontay (b. 1952) Viola Concerto Op. 8

11. SUN 東門館  
04 14:30

藝綻室內樂團自2012年樂季起，廣邀各類器樂獨奏家舉辦音樂會，希望藉著傑出音樂家們的演奏實力，將音樂的種子散播台灣各個角落。

任教於國立台南藝術大學音樂系的中提琴家張乃月教授，平時教學及推廣中提琴音樂不遺餘力。這次，她將傳承俄羅斯浪漫精神的作曲家推薦給愛樂朋友，包括魯賓斯坦的夜曲、Paul Juon的奏鳴曲，更重要的是在台灣首演當代作曲家柯隆泰的協奏曲，請聽她用渾厚深沈的中提琴音色，和合作多次的新生代鋼琴家溫依婷小姐，攜手奏出俄式幅員遼闊的聽覺饗宴。



中提琴 | 張乃月

台南市人，畢業於國立維也納音樂與表演藝術大學，現為國立台南藝術大學音樂系專任教授。

於台南市永福國小及大成國中音樂班畢業，師事游文良老師。曾獲台南市暨台灣區兒童組及少年組中提琴比賽冠軍，並通過教育部資賦優異兒童甄試，遠赴奧地利就讀國立維也納音樂與表演藝術大學中提琴演奏科。

返國後，曾任職台北市立交響樂團團員，高雄師範大學、台南科技大學兼任教師及國立台南藝術大學音樂系系主任。演出活動除個人獨奏會、室內樂外，並以獨奏者身分受邀與樂團合作演出。演出足跡遍及蘇聯、上海、北京、日本廣島縣立文化中心以及台灣各縣市文化中心、大專院校音樂廳。



鋼琴 | 溫依婷

高雄市人，畢業於國立台南藝術大學鋼琴合作藝術研究所、一貫制音樂系、新興國中音樂班、鹽埕國小，師事呂（竹函）老師、俄籍教授 Marina Drozdova 及 Mikhail Kollontay、吳美靜、鄭淑心、邱韻珊等老師。

在南藝求學期間接受完整的室內樂教育，師從李肇修、紀珍安、張乃月、洪珮綺、張詩欣等老師。2006年溫依婷與蕭伊妙、紀君玲合組「大崎三重奏」，並參加國立台灣交響樂團舉辦之「2006 NTSO 室內樂大賽」，獲得入圍獎。2008年畢業後於高雄市成立「藝綻室內樂團」，每年定期舉辦音樂會，目前溫依婷擔任藝綻室內樂團團長。

NOVEMBER  
PROGRAM

十一月份節目表

- 11/4 藝綻獨奏家系列  
2012 張乃月中提琴獨奏會
- 11/4 薩爾茲堡享納貝爾格室內樂團音樂會
- 11/10-11 聖劍鋒雲劇場版  
働・心・魔
- 11/17 德步西音樂裡的光感與動感  
2012 秋季台灣演奏會
- 11/17-18 《逃吧！陶先生！》
- 11/18 午後 ~ 邂逅 b 小調 ~  
周佳臻 2012 鋼琴獨奏會
- 11/24 謬斯・印象  
長笛、中提琴、豎琴三重奏
- 11/24-25 大鍵琴在巴赫以後的色彩

## Gunnar Berg Ensemble

# 薩爾茲堡辜納貝爾格室內樂團音樂會 票價 | 400

作曲 | Klaus Ager 大提琴 | 張智惠 長笛 | Barbara Blumenstingl 吉他 | Yvonne Zehner 鋼琴 | 江澄

Hwuang-Long Pan (*1945)	Labyrinth • Promenade (Fl, Vc, Pn.) 8' 00
Andor Losconzy (*1936)	Growth Structures (Fl.Git.Vc.Pn.) 10' 00 18a/18b 62 17 24 6 8
Klaus Ager (*1946)	Skrjabin Fragmente I (2009) (Fl.Git.Vc) 11' 00 Skrjabin Fragmente II Skrjabin Fragmente V
Gunnar Berg (1909-1989)	Sonata for Violoncello 15' 00
Agustín Castilla-Ávila (*1974)	Landschaft am See mit Kometen (2010) in memoriam Walkala (Fl.Vc.Git) 6' 00
Deqing Wen (*1958)	Ji I+II for piano Solo (1992) 8' 00
Toru Takemitsu (1930-1996)	Toward the Sea (Fl.Git.) (1981) 12' 00

11. SUN  
04 永華館  
19:30

### 薩爾茲堡辜納貝爾格室內樂團

該團以丹麥作曲家先鋒派者 Gunnar Berg 辜納貝爾格 (1909-1989) 之名為該團名。在 2008 年由伊凡策訥和克勞斯阿格成立，並於同年八月首次登台演出辜納貝爾格與奧地利同一時代 Kurt Anton Hueber 和 Herf Franz Richter 的作品。

該團陣容變化於核心長笛、大提琴和吉它，主要致力於現代音樂（許多作品因為該團的創建激起了火花），並在歐洲各地演出：2009 年愛爾蘭，蘇格蘭的巡演，2010 年德國的巡演以及各個在奧地利和德國的音樂會。

在 2011 年出版第一張 CD 的合奏作品，班傑明·朗，格雷格·卡弗里，克勞斯·阿格，阿古斯丁·卡斯蒂利亞 - 阿維拉和安道爾·羅宋企由 edition7（薩爾茨堡）。常任團員：芭芭拉·布魯門史丁格（長笛），張智惠（大提琴）和伊凡·澤那（吉它手）。此室內樂團由一個多元與項目相關組成，而它的任務是去發表最新最現代的作品。



#### 作曲 / Klaus Ager

克勞斯阿格。他是梅湘和皮埃爾·謝弗門生。阿格曾擔任奧地利當代音樂樂團之指揮兼音樂總監，並在奧地利國內外給予眾多的音樂會。自 1977 年以來，他一直為薩爾茲堡音樂節之音樂總監。

自 2004 年他擔任奧地利作曲家協會主席，自 2008 年成立了歐盟作曲家協會並擔任主席一職。

作為一名作曲家，他特別知道他的房間和管弦音樂作品，以及電子和電腦音樂。阿格的音樂已在全球各個最重要的當代音樂節公演。

#### 長笛 / Barbara Blumenstingl

芭芭拉出生在德國帕紹，在維也納音樂和藝術大學在沃爾夫岡舒爾茨漢斯給歐格施邁澤門下學習長笛。

除了演奏巴洛克樂器更掌握現代長笛。芭芭拉布魯門史丁格緊密聯繫在吹奏長笛、作為一位名聲樂家與一位 Passauer Vokalsolisten 女高音成員之間。

作為一位教育家與“Jugend musiziert”青年作樂地方委員主席，她背負著責任，憑著熱忱，熱心地帶領年輕人乘著愉悅去認識所謂的古典和現代音樂。



#### 大提琴 / Chih Hui Chang

張智惠出生於台灣，曾與黃鴻娟、林克明老師，奧地利 Dankwart Gahl、Johanna Pickler，西班牙 Lluís Claret 學習，最後在美國在印第安納大學大師亞諾什·史塔克門下完成學業。

自 2006 年以來，智惠一直居住在維也納和積極作為獨奏家和室內樂音樂家。她已在奧地利，德國和意大利巡迴表演經典大提琴曲目，以及在辜那·貝爾格樂團演奏當代音樂。自 2009 年在維也納成為 20. Jahrhundert Ensemble 二十世紀樂團成員。

#### 吉他 / Yvonne Zehner

伊凡·澤那就讀莫扎特大學。自 2001 年起，她在帕紹大學和國際吉他藝術節 Hallein 的克里斯蒂娜肖恩擔任藝術總監。

室內樂是她特別的熱情，她定期與帕紹長笛家芭芭拉·布魯門史丁格組成的二重奏 Baronne 演奏，與室內樂團 Ensemble Mobil（收錄索菲亞·古拜杜麗娜和克勞斯·阿格的作品，在 2010 年出版）以及三重奏 Trio College。她也是梅紐因基金會現場音樂的成員。



#### 鋼琴 / 江澄

旅歐鋼琴家，出生於台北。獲得奧地利國立薩爾茲堡莫札特音樂院演奏碩士及德國國立科隆音樂院最高演奏文憑。受邀於許多國際著名音樂節，如奧地利音樂節、瑞士琉森音樂節、法國音樂節、西班牙巴塞隆那音樂節。2007-09 年擔任科隆室內歌劇院現代歌劇的音樂總監。自 2008 年起，定期於台灣及中國各大音樂廳演出，曲目包含許多現代作曲家的首演，並在多所音樂大學和研究所，給予新音樂講座及大師班。目前任教於國立上海音樂院。

# 聖劍鋒雲劇場版 勵·心·魔

票價 | 350

演出團隊 | 古都木偶戲劇團

11. SAT 永華館  
**10** 15:00  
19:00

11. SUN 永華館  
**11** 15:00  
19:00



魔教天地古樓，四海為家流浪神為了成為武林盟主，挑戰日月才子一決生死，在戰役中，流浪神使用殘忍手段解決日月才子，順利成為武林盟主，但卻被揭露出不為人知的身世背景，流浪神的身世被揭露之後，武林又是一場腥風血雨，在失去日月才子後的武林各幫各派，又將如何對付四海為家流浪神？

## 古都木偶戲劇團

古都木偶戲劇團由團長黃冠維創立，由一群喜愛布袋戲的大學生，一起揮灑青春熱血，共同發揮創意巧思，開創全國唯一創意 Q 版布袋戲以及獨領風潮的互動式創意布袋戲表演，是台灣布袋戲界的生力軍，一群七年級生共同揮灑夢想舞台，用熱血推動傳統 創新 傳承的目標。

# 2012 秋季台灣演奏會 德步西音樂裡的光感與動感

票價 | 250

鋼琴 | 許鴻玉

11. SAT 東門館  
**17** 14:30

莫札特：迴旋曲  
Mozart: Mozart Rondo in D Major

德布西 Debussy: **Hommage à Rameau**

棕髮少女 La fille aux cheveux de lin

飄雪 The Snow is dancing

金魚 Poissons d'or

煙火 Feux d'artifice

蕭邦 Chopin:

Three Etudes Op. 10 No. 1, No. 5 and No. 8

德布西 Debussy:

阿拉伯飾品 Arabesque No. 1

水中倒影 Reflets dans l'eau

月光 Claire de lune

快樂鳥 L'isle joyeuse

## 鋼琴 | 許鴻玉

在美國紐約樂壇相當活躍的台裔美籍音樂家許鴻玉，於 1970 年獲新英格蘭音樂學院榮譽畢業生及音樂學士並同時獲得美國著名耶魯大學的全額獎學金，1972 年獲音樂碩士學位，從此以後定居在美國紐約從事私人教學的工作造就上百的鋼琴學生，許女士於 1977 年應聘回台執教於東吳大學、師範大學及中國文化學院。1986 年在紐約創辦許鴻玉音樂舞蹈學院，培養上千的音樂舞蹈學生，15 年後結束了音樂學院的營業，專心致力她一向最喜愛的鋼琴演奏。

近五年來她與一位保加利亞的大小提琴家 Dr. Edward Polidi 合作，發展 Piano 與 Violin Literature 的 Repertoire 並在紐約演奏多場。紐約時報給她的評語是：『她以流暢手指彈出很有深度富思想感情，詩情畫意的情境』。



標榜創作自由的浪漫時期，賦予當時的藝術家無限發揮的空間。經歷了浪漫時期無數藝術家使用大開大闔的手法，抒發他們內心的情感世界之後，後輩藝術家突然無以為繼，無法繼續在「自由」的主題上找到引人矚目的切入點。於是莫內為首的一群藝術家掀起新一波革命，他的畫作《印象·日出》向世人宣告印象派的來臨。「印象」這個詞彙指的是創作者並非直接描述某個物體或現象，而是嘗試捕捉該物體或現象留給他們的印象。他們刻意顛覆傳統的概念，不著重構圖、透視、輪廓及陰影等，記錄的並非所見物體的本身，而是觀看的過程。

同樣想跳脫浪漫樂派束縛的德布西，從印象派畫作得到靈感。他將東方音樂、西班牙舞曲、爵士樂等非西方傳統的音階、節奏及和聲與主流音樂結合，混淆了主流音樂建立的精確性，描繪與印象派畫家追求的類似，並非透過眼睛直視、而彷彿投注到腦海，再傳達出來的視覺感知的那種朦朧意象。他的鋼琴音樂更為特別，與浪漫樂派企圖讓鋼琴成為「樂團縮影」的作法截然不同，德布西回轉古典時期純粹將鋼琴當作鍵盤樂器的原始概念（莫札特的迴旋曲可供對照），凸顯鋼琴音色對比強烈且線條分明的特性，也因此讓他的鋼琴曲通篇彷彿光與影的追逐遊戲，時而波光粼粼，時又幽影搖曳。

# 班芝花劇團年度製作 《逃吧！陶先生！》

票價 | 200

購票請洽班芝花劇團行政黃小姐 0963058386 或張簡 0911921429



11. SAT  
17 永華館  
14:30  
19:30

11. SUN  
18 永華館  
14:30

## 班芝花劇團

班芝花劇團於九十七年度九月正式成立，至今已發表過三個不同類型的劇場藝術作品。創團作品《劇場·行為·重組》以顛覆劇場空間，重新建構劇場表演者和觀眾的感官參與和互動，緊接著推出環境劇場百人大製作《烏山頭之愛—八田與一》，2011 受邀參與「台南新光三越—玩劇藝術節」演出作品《片刻之詞》以獨具設計感的街頭藝人造型與互動式劇場演出搏得觀眾高度喝采。

## 《逃吧！陶先生！》

班芝花劇團年度製作《逃吧！陶先生！》，首次由學生全創作的作品，自 2011 年 9 月開始籌劃製作。學生們親自參與各項製作細節，從導演、編劇、舞蹈創作、音樂創作、行政執行、燈光執行、舞台設計、服裝設計、平面設計…等，製作裡觀眾所看到的每一支舞，及每一首音樂全部都是由班芝花團員為了《逃吧！陶先生！》而量身打造。在這裡劇場提供了不一樣的平台，讓他們可以在這裡探索及展現他們各自的創作能量，成為一個跨領域藝術能量溝通及交流的經驗。這是一場來自台南藝術大學不同藝術背景的學生們跨領域的完美合作。

「當你…頭髮沒了，老婆沒了，工作也沒了，你能不逃嗎？」

編劇李蕙庭說：「這次的劇本創作動機，主要是覺得『逃跑』來自於對自己的不滿，沉淪在不滿的現況，每天只想朝外頭大吼，但我可能不能大吼，隨意的解放心靈只會引人側目，日日夜夜的浪費時間與自己喃喃自語……一個一閃即逝動念，我打開電腦，於是我寫下《逃吧！陶先生！》。」

《逃吧！陶先生！》是一齣以歌舞劇形式呈現的作品，也是這次特色之一。不管是在編舞，還是音樂方面創作風格都很多元化，劇中的每個角色都有屬於自己的一段歌舞，不僅透過演戲，也藉由不同的歌舞詮釋角色的個性。編舞者們以百老匯歌舞、現代舞、流行街舞、印度舞……等舞風創作，音樂部份也包含了百老匯印度寶來塢、韓國電音、卡通綺想、通俗流行樂、實驗音樂，其中學生們更運用了在國樂的長才，改編北管音樂為背景創作。



執行製作指導：董桂汝  
導演：王維騰  
編劇：李蕙庭

劇團團長：陳柔樺  
舞台監督：王思涵  
行政執行：黃湘捷  
音樂創作：陳柔樺（組長）、王淳  
郭蘋萱、鄭宛宜、謝瑋秦

特邀編曲、配樂：黃康寧、陳渝平  
錄音製作：張嘉誠  
舞蹈創作：楊大方（組長）、八娜娜  
陳柔樺、許生翰

影像製作：黃康寧  
燈光設計：晁瑞光  
燈光執行：葉姝含  
技術指導：許博丞  
聲音控制：翁嘉貞  
服裝設計：徐名慧  
舞台設計：黃乃峻、徐名慧  
道具製作：徐名慧、陳迦皓  
髮型設計：彭馨登、江淑菁、賴彥婷  
化妝設計：八娜娜、楊菱蕙、許韻好  
平面設計：黃乃峻、謝佑承  
文字編輯：黃湘捷  
服裝管理：陳冠安

主要演員（依出場序）

黃乃峻（本校材質系）/飾 戲外說書人 -1 男  
八娜娜（本校造形所）/飾 戲外說書人 -2 女  
林佑運（本校動美所）/飾 陶先生  
謝佑承（本校材質系）/飾 李麥克  
陳柔樺（本校國樂系）/飾 金絲雀  
張逸中（本校音樂系）/飾 郝治仁  
張簡亞純（本校國樂系）/飾 善賈郎  
謝瑋秦（本校國樂系）/飾 金龍  
陳迦皓（本校材質系）/飾 小弟 1  
邱柏元（本校材質系）/飾 小弟 2  
徐名慧（本校材質系）/飾 某女  
郭蘋萱（本校國樂系）/飾 算命師  
張家琪（本校藝史系）/飾 Joan  
黃柏華（本校藝史系）/飾 經理  
鄭宛宜（本校國樂系）/飾 小老婆  
許生翰（本校藝史系）/飾 心靈導師  
楊大方（本校藝史系）/飾 舞群  
楊菱蕙（本校國樂系）/飾 舞群  
陳冠安（本校國樂系）/飾 舞群  
王 淳（本校應音系）/飾 舞群  
高碧霞（本校藝史系）/飾 舞群  
王婕安（本校材質系）/飾 舞群



## 午後 ~ 邂逅 b 小調 周佳臻 2012 鋼琴獨奏會

票價 | 300

鋼琴 | 周佳臻

巴哈：第三號 b 小調法國組曲，作品 814

Bach: French Suite No. 3 in b minor, BWV 814

蕭邦：第三號 b 小調奏鳴曲，作品 58

Chopin: Piano Sonata in b minor, Op.58

馬克斯 雷格：b 小調『巴哈主題變奏曲與賦格』，作品 81

Max Reger: Variations and Fugue on a Theme by Bach in b minor, Op.81

11. SUN  
18  
東門館  
14:30



### 鋼琴 | 周佳臻

周佳臻目前任教於國立台灣藝術大學、台南應用科技大學音樂系及光仁小學音樂班等學校。畢業於美國茱莉亞音樂學院碩士與長春藤普林斯頓大學，周佳臻為現今樂壇極為活躍的青年鋼琴家，曾榮獲美國蕭邦鋼琴大賽、Five Town 國際鋼琴大賽、台灣蕭邦基金會鋼琴大賽等獎項，回國後定期於國家音樂廳舉辦個人獨奏會與室內樂演出。多元化的學經歷造就她令人耳目一新的彈奏風格，指尖下流淌出對於音樂的熱情與獨到清晰的邏輯概念，更傳遞多姿多彩的人生旅程。

善變的 b 小調時而略帶著一抹清愁，又時而展現異國情懷般的熱情，猶如深秋千變萬化的氣候，讓人捉摸不定！此場音樂會中將呈現恬靜宜人的 b 小調巴洛克舞曲，情感豐沛的蕭邦奏鳴曲，以及後浪漫派德國重量級作曲家，Max Reger（馬克斯 雷格），以巴哈主題寫作，超高技巧之 14 首變奏曲與賦格。雷格 1873 年出生於德國巴伐利亞，同時也是位傑出的管風琴家，其作品深受巴哈和布拉姆斯影響，擅長使用複雜的對位與和聲轉調。

## 「謬斯 · 印象」 長笛、中提琴、豎琴三重奏

票價 | 250

長笛 | 張心馨 中提琴 | 王昱心 豎琴 | 張嘉玲

佛瑞：洋娃娃組曲 作品 56 Gabriel Faure : Dolly Suite, Op.56

拉赫金斯基：短篇組曲 L. Rohozinski : Suite Brève

德布西：奏鳴曲 Claude Debussy : Sonata

鄭乃瑄：時間長河 Michele Cheng : Time River

鄭乃瑄：寄語 Michele Cheng : Blessed Messages

鄭乃瑄：值得等待 Michele Cheng : Worthy Waiting

11. SAT  
24  
東門館  
14:30

一場音樂饗宴，以長笛悠揚清亮的音色、中提琴深沈溫暖的琴音與豎琴夢幻飄渺的氣息，呈現德布西、佛瑞、拉赫金斯基與榮獲第二屆工研院全國「U19 數位創作比賽」數位音樂類首獎鄭乃瑄的三重奏作品。德布西奏鳴曲，音樂充滿色彩明暗的變化，把長笛嘹亮而容易訴諸感覺、中提琴朦朧而灰暗、豎琴細緻卻能宛如瀑布宣洩的音色特性巧妙地編織在一起；拉赫金斯基的短篇組曲，樂風擁有法國印象樂派色彩，對旋律色調的精巧智慧，不同旋律的組合，以及盡善盡美的抒情性融合為雋永動人的異國情懷；佛瑞洋娃娃組曲，以流暢靜謐的交織旋律，輕巧多變化的節奏與優雅濃郁的和聲色彩，勾勒出小女孩童稚世界的爛漫無憂；而鄭乃瑄用音樂創作記錄了她人生不同階段的風格，期望能喚起屬於每個人的生命回憶並造就光明的未來。如此優雅瑰麗的三重奏組合，所迸出絢爛動人的火花，將帶領聽眾感受音樂的「謬斯 · 印象」。



長笛 | 張心馨

雲林縣斗六市人，主修長笛、副修鋼琴，鎮東國小音樂老師，畢業於嘉義大學音樂與表演藝術研究所。自小即參加許多音樂比賽皆獲佳績，也曾隨團各地擔任長笛首席。所參與之表演團體有「雲林縣鄉音室內樂團」、「雲林愛樂室內合唱團」鋼琴伴奏、台北「唐律長笛合奏團」等，在北中南各地皆常有演出。



中提琴 | 王昱心

王昱心，雲林縣人。國立臺灣師範大學音樂系碩士；曾師事劉馨蘋、王麗雯、洪莉玲、趙恆振等位老師，目前師事楊瑞瑟老師。雖然投身教職，對演奏以及推廣音樂依然保有相當熱情。近期受邀參與多場由臺灣藝術家合奏團 (TAE) 所舉辦之音樂會演出。



豎琴 | 張嘉玲

豎琴家張嘉玲，美國紐約曼尼斯音樂學院碩士與曼哈頓音樂學院學士。受邀擔任挪威管樂團豎琴手，於台灣各地多次舉辦雙豎琴與三重奏之室內樂巡迴音樂會。現任「雲林縣鄉音室內樂團」豎琴手與編曲，任教於國立雲林科技大學與國立嘉義高中音樂班，並獲聘為國立雲林科技大學駐校藝術家。

## Colorful harpsichord after J. S. Bach 大鍵琴在巴赫以後的色彩(上)

票價 | 400

大鍵琴 | 宋允鵬 大鍵琴 | Alberto Ferrincieli 小提琴 | 吳孟平

巴赫：G 大調觸技曲

J. S. Bach : Toccata in G major BWV 916

莫札特：a 小調奏鳴曲

W. A. Mozart : Sonata in a minor KV 310

莫札特：12 首變奏曲 降 E 大調

W. A. Mozart : 12 Variations in Eb major KV 354

莫札特：D 大調奏鳴曲

W. A. Mozart : Sonata in D major KV 576

在 1750 至 1800 年鋼琴開始進入了研發的階段，可是離今日我們所接觸的鋼琴，還有一大段的距離。當初鋼琴的琴身，直接採用大鍵琴，而用來敲擊琴弦的槌頭，十分細小，彈奏時十分不順暢，當然發出的音響也十分柔弱，不過卻可以彈奏出有漸強和漸弱的效果。大鍵琴自從 1730 年以來，在音色上的變化色彩和音量上的厚度，都有明顯的改良，這正是 Mozart 和 Haydn 的年代。這一次音樂會所採用的大鍵琴，是 1750 年前後由英國大鍵琴製造大師 Kirkman 寇克曼所生產的”歷史拷貝”。

這一款英式的大鍵琴，在當代有在大量生產，今日除了在英國，在俄國，德國，奧地利，丹麥，挪威，瑞典等地的博物館都有原版的 Kirkman 珍藏，隔了 300 多年，仍然可以任意操作彈奏，真是堅固，而那時候的早期鋼琴，因為琴弦過大的張力，音響板全都變形而失去應有的完美音色。所以至今存放在博物館內的早期鋼琴也只能觀賞它們外殼精緻的木工了。1995 年我特地到倫敦向 Morley 大鍵琴工廠訂購一台與原版一樣 Kirkman，相信在灑莎的音樂廳，可以帶大家回到 Mozart 年代的音響。

Mozart 在他六、七歲時，周遊歐洲各大文化都市，遠至英國，他必定有接觸到這一款的大鍵琴，我在十一月 24 號將會”還原”Mozart 在 1778 年和 1789 年的作品，在十一月 25 號下午，邀請了吳孟平教授參與小提琴的合作，四手聯彈在大鍵琴上更是多采多姿，由大鍵琴教授 Alberto Ferrincieli 參與和奏。



大鍵琴 | 宋允鵬

鋼琴家宋允鵬以其獨到的音樂詮釋風格享譽樂壇，受到國內外樂迷的敬重。1964 年赴奧地利薩爾茲堡莫札特音樂院專攻鋼琴演奏，師承 Heinz Scholz，其師 Theodor Leschetizky 為 Carl Czerny 弟子。1967 年以優異成績畢業，獲鋼琴演奏家文憑之後，進入維也納國立音樂院就讀，追隨鋼琴名師 Richard Hauser 繼續學習；Richard Hauser 師承 Emil von Sauer，其師即為 Franz Liszt。1968 - 1971 年間，向 Isolde Ahlgrimm 學習大鍵琴，以特優成績畢業，獲大鍵琴演奏家文憑。而後並赴義大利羅馬拜教名大鍵琴家 Prof. Valenti，並向 Prof. Alois Forer 學習管風琴及 Prof. Fredrick Neumann 學習理論。1981 年受台灣東吳大學之延攬，來台任教，自此定居台北。1986 年，執掌東吳大學音樂系，擔任系主任一職，並被選為「中華民國音樂教育學會理事」，暨受聘為「行政院文化建設委員會音樂委員」。

宋允鵬演出足跡跨越歐、美、亞重要音樂重鎮。除受邀舉行獨奏會外，宋允鵬教授對於國內的鋼琴和大鍵琴教育推廣亦不遺餘力；目前任教於國立台北藝術大學、東吳大學、師大附中、三重高等學校，並定期舉辦多項鋼琴講座與大師班。

## Colorful harpsichord after J. S. Bach 大鍵琴在巴赫以後的色彩(下)

票價 | 400

購買(上)(下)二場套票享 75 折

11. SUN  
25 永華館  
14:30

費斯可巴第：變奏曲

G. Frescobaldi : Partita sopra Ruggiero

巴赫：E 大調小提琴奏鳴曲

J. S. Bach : Violin sonata in E major BWV 1016

巴赫：F 大調意大利協奏曲

J. S. Bach : Italian Concerto in F major BWV 971

莫札特：四手聯彈 D 大調奏鳴曲

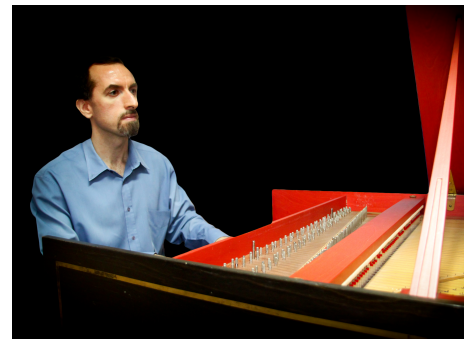
W. A. Mozart : Sonata for 4 hands in D major KV381

莫札特：小提琴降 B 大調奏鳴曲

W. A. Mozart : Violin Sonata in Bb major KV 454

莫札特：四手聯彈 降 B 大調奏鳴曲

W. A. Mozart : Sonata for 4 hands in Bb major KV 358



大鍵琴 | Alberto Ferrincieli

菲任車耶利教授是一位意大利籍的大鍵琴家，鍵盤包括鋼琴，大鍵琴，管風琴以及音樂理論皆在意大利受訓。除了善長獨奏外，更對巴洛克的意大利的聲樂及當時伴奏的風格有深入的研究。

菲任車耶利教授目前在泰國曼谷的 Assumption 大學音樂系任教，授課的科目有大鍵琴演奏，鋼琴演奏，對位法和西洋音樂史。並在系內創辦了”葛利果”聖歌團(Gregorian Chant)。在校外的曼谷 Yamaha 音樂中心任教及推廣鍵盤的演奏。



小提琴 | 吳孟平

1996 年德國 Detmold 音樂院畢業。1999 年德國柏林音樂院最高演奏文憑畢業，師事 Antje Weithaas。返國後曾任台灣絃樂團首席，並任職於東海大學、台南藝術大學等。2006 年起任職於高雄師範大學。2008 年應雅韻錄音公司邀請錄製《巴爾托克小提琴演奏專輯》CD，入圍 20 屆金曲獎古典音樂類最佳演奏及最佳專輯。此外應台南奇美基金會邀請錄製《小提琴小品集 VI》CD，於 2009 年發行。

## 走過劇場三十載 戲劇大師從幕前走向幕後 默默扎根劇場教育 啟蒙南台灣劇場新象

文／曹婷婷

30年前，一群對劇場懷抱滿腔熱情的小夥子們，攜手創設「蘭陵劇坊」，開啟台灣劇場新氣象，成員包括金士傑、卓明、李國修、李天柱等人，30年過去，這批蘭陵人在表演舞台各據一方天，唯獨卓明，走過璀璨、光鮮亮丽的舞台之後，卸下演員、導演身分，選擇南下默默在各個劇場肩負起教育傳承大責，啟迪台南「台南人劇團」、「魅登峰老人劇團」、高雄「南風劇團」、「辣媽媽劇團」、屏東的「黑珍珠劇團」等，啟蒙新生代創作者，也活化了南台灣的劇場！

蘭陵劇坊30年前成立時，就是以「荷珠新配」、「貓的天堂」2齣劇，開啟台灣劇場新氣象，也造就一批「蘭陵人」，蘭陵劇坊結束後，卓明也在各地開枝散葉，成為國內劇場的中堅分子。

在戲劇圈頗孚名望的卓明，現年六十五歲，政戰學校戲劇系科班出身，當年其實對戲劇沒興趣，而是喜歡電影，但因為讀政戰不用錢，家貧的他就選讀了，只是，個性中帶點反骨、從來就不是聽話的他，在政戰威權體制下，書讀得並不快樂便罷，他深感課堂所學乏善可陳，所以，只讀了四年，最後賠錢離開。

服完兵役後，卓明倒是因為執著於表演藝術，一股腦投入父母極力反對「餓不死卻也吃不飽」的劇場生涯；爾後，他先在雲門舞集擔任宣傳公關的行政工作，緊接著，才跟一群志同道合者，一起成立蘭陵劇坊，在當時封閉的大環境氛圍，他們大量運用前衛、實驗風格於蘭陵劇坊上，先後推出「荷珠新配」、「貓的天堂」兩齣劇，獲得熱烈迴響，進而開啟台灣劇場新氣象。

當時，蘭陵劇坊一年推出三、四檔戲，劇場也面臨商業考量，而卓明的重責大任就是要幫蘭陵賺錢，為了汲取新資訊，他和金士傑申請一筆獎學金跑到紐約遊學一年，金士傑此行去學默劇，他被賦予的任務則是去取經、觀摩紐約形形色色

的音樂劇。

「我看了一個月都快吐了」，率直的卓明在紐約天天看戲，心得卻是看到快吐了，他笑說，紐約藝術氛圍濃厚，各式劇場皆非常活躍，舉凡老人、青少年、婦女等不同族群，都各有其市場的特色劇場生存著。儘管已經是30年前的往事了，卓明憶及當時身處紐約的時光，依舊記憶鮮明。

「在這一座蓬勃發展且擁擠的城市，商業、藝術、實驗劇場林立，其實不失為一趟很豐富的取經行！」卓明說，哪怕是一百齣戲劇當中，僅有一齣是好戲，總也可以在這當中看到不同文化滋養而成的戲劇型態。

令他印象最為深刻的是，他當時觀賞Robert Wilson推出顛覆傳統戲劇形式的四幕歌劇《沙灘上的愛因斯坦》，畫面一直留白，當下看覺得沉悶，但那個畫面多年之後，始終深烙他的腦海，更讓他看到全新的概念，並省思劇場的視覺魅力在哪裡？

卓明說，這齣歌劇全長四個半小時，無明顯情節、對白，乍看是沉悶的，但其實生活好像就是這樣？卓明說，在此之前，幾乎所有戲劇都是呈現完全反生活的細節，舉例來說，現實人生並不會有那麼明顯的情緒反差或乖誕情節，因此，戲劇才會透過這種手法去呈現；然而，現在生活反而變得很戲劇，以時下社會新聞而言，什麼光怪陸離的事情都可能發生，戲劇反而顯得稀鬆平常，他說，從這角度來說，劇場生態發展是有機的，是跟著社會脈動在做調整與改變的。

紐約行，讓他對於創作產生很大的觀念上的改變。卓明說，這段歷程之於他，開啟了他的視野，收穫很多，他從中觀察到美國劇場生態，反映出多元文化，也認識所謂的社區劇場，反觀台灣的劇場，其實並不具備這樣的思維，是截然不同的劇場生態。

他自離開蘭陵之後的廿多年歲月，他並未捨棄最愛的劇場，反而成為一個藝術流浪漢，漂泊過台南、高雄、屏東、台東，期望藉由教學，看到台灣劇場能有更好的發展與表現。

「劇場養成是需要團體性的，但現今很多劇場的演員都是打游擊，若無共識、情感，演起戲來也就零零落落。」卓明透過陪伴的方式，讓劇場成員們發聲與創作，激發團隊凝聚力；他說，當年在蘭陵，大夥沒地方排戲，就著客廳便排起戲來，環境克難，杜可風拿著麻將燈趴在地上打光，即便如此，卻無損演員的養成及一齣戲的味道。

卓明認為，演戲未必要仰賴設備，舞台的魅力在於演員肢體演出，而身體更是需要歷經苦難，才會孕育出自己的符號，而這也是教育的最大樂趣，他在不同學生身上看見不一樣的風格，有些令人詫異，有的令人喜悅，一旦被超越，更是他意外的收穫。

在南台灣耕耘劇場扎根的卓明，儼然已成戲劇圈的啟蒙者，從戲劇編導乃至退居幕後，回歸民間從事育成大業，卓明認為，過去，劇場似乎是專屬台北所有，但他在遊學紐約取經後發現，劇場應該屬於群眾，應該親近鄉土，於是，他離開台北，開始從事演員訓練，並積極和南台灣各地的劇場合作，透過集體合作，傳承自身經驗，帶動各劇團的戲劇創作。

在他眼中，每座城市的劇場各具特色，好比台南，劇場發展蓬勃令人驚艷，而台南的劇場特色，就是慣用戲劇反映很多與家庭有關的故事，這也是因為台南是很傳統的一座城市，敘述家庭

### 卓明

70年代即活動於藝文圈。

79年任雲門舞集宣傳經理，受林懷民的行政風格影響甚多。

80年代起與吳靜吉、金士傑共同成立『蘭陵劇坊』，為台灣第一個首創的實驗劇場，共為期十年，主職製作與編導。

85年獲『傅爾布萊特學術獎金』赴紐約研習一年。回國後，受文建會委託辦理每期一年的演員訓練共歷五屆。

88年開始轉向心理劇場研發，與『民風樂府』長期合作訓練大批職業歌手。

90年轉往南台灣培訓創作表演人材，先後穿梭於台南的『華燈』（現改名『台南人』）、那個魅登峰等劇團，高雄的『南風』、『辣媽媽』、『螢火蟲』、『豆子』等劇團等。

現在著力於台灣不同表演場域及群體的劇場風格開發，強調美學型式的建立與文本的辯述與結構的改變以及不同藝術領域的合作與整合。

相關的題材，源自這座城市根本的傳統色彩。

看遍諸多劇場生態，卓明認為，台灣仍是存在市場導向影響劇團方向，藝術經紀人也完全以票房在做戲劇包裝的考量，令他頗感不以為然，他指出，一個創作者或劇團如果屬於大眾，也不用去羨慕大眾，但他也強調，商業未必不好，重點是要安於本分，清楚知道自已的市場為何。

然而，在劇場耕耘大半輩子，卓明也不諱言，政府直到現在都沒有準備好，公部門習於漠視文化主體，他認為，根本問題是，我們的政府沒有靠文化自力更生的自信，他舉例，五月天演唱會場場秒殺，在華人音樂市場上，我們有很強的底蘊，他不解，我們的政府怎會對自己的文化缺乏信心？

他坦言，自己也參與不少文化活動，對於政府砸大錢辦很多活動卻辦不好，批評這筆因許多政策淪為政治考量，這一部分，仍需仰賴藝術圈堅持自己的理念、繼續鞭策政府。





**1 2** DECEMBER PROGRAM  
十二月份節目表

12/2 弦音·琴韻

12/7 杏樂集之三  
聲 Image from Soul

12/8 聖誕饗宴  
四手聯彈音樂會

12/8-9 唯美舞團  
光與影

12/14 琴與弦的浪漫對話  
表現主藝室內樂集 2012 音樂會

12/15 俄羅斯風情  
曾加宜大提琴獨奏會

12/15 2012 無掌聲音樂會

12/15 黃金年代  
向大師致敬系列一

12/16 愛與幻想的交織  
2012 P<sup>3</sup> 鋼琴三重奏音樂會

12/16 當浪漫派鋼琴詩人 遇見國民樂派  
風信子意象樂集 2012 年度音樂會

12/22 陳超志鋼琴獨奏會

12/22 2012 陳孜怡鋼琴巡迴音樂會

12/23 布可音樂教室 2012 成果發表會

12/23 無“樂”不奏  
鍵盤屋音樂同樂會

12/23 禮讚貝多芬

12/29 響遏行雲  
雙長笛與鋼琴的饗宴

12/29 10 破天驚  
大提琴重奏藝術

12/29 寒夜·琴深

12/30 漫遊歐音  
李威龍鋼琴獨奏會

# 弦音・琴韻

票價 | 300

鋼琴 | 曾皓焜、林憶涵 小提琴 | 洪偉哲、熊書宜

## 韋瓦第：A 小調雙小提琴協奏曲，Opus 3, No.8, RV 522

A.Vivaldi: Concerto For Two Violins and Piano in A minor, Opus 3, No.8, RV522

- I.Allegro(con ampiezza)
- II.Larghetto e spiritoso
- III.Allegro(ma non troppo)

## 巴哈：D 小調雙小提琴協奏曲，BWV 1043

J.S.Bach: Concerto For Two Violins and Piano in D minor, BWV 1043

- I.Vivace
- II.Largo, ma non tanto
- III.Allegro

## 巴爾托克：44 首小提琴二重奏選曲，Sz. 98, BB 104

B.Bartok: Selections From 44 Duos For Two Violins, Sz. 98, BB104

## 普羅高菲夫：C 大調雙小提琴奏鳴曲，Op.56

S.Prokofiev: Sonata For Two Violins in C Major, Op.56

- I.Andante cantabile
- II.Allegro

## A. Arensky Suite No.1 Op.15

- I. Romance
- II.Valse
- III. Polonaise

## D. Milhaud Scaramouche

- I. Vif
- II. Modere
- III. Brasileira



這次的音樂會，想讓聽眾感受從韋瓦第、巴哈、巴爾托克、普羅高菲夫等不同時期音樂的表現方式，每個時期都有其代表作曲家及其作品，在連續四位作曲家的作品之中，去感覺音樂形式的演變及作曲手法。另外，將配合輕鬆的音樂小品，讓聽眾在聽完比較嚴肅的古典音樂後，發覺鋼琴與小提琴的表現，也可以如此輕快跟有趣。

## 小提琴 | 洪偉哲

1983 年生於嘉義市，完成高一學業後，因接受林昭亮大師班指導並受其鼓勵出國深造。

2010 年 2 月受嘉義縣新港國小邀請於該校所舉辦之莫札特音樂營中擔任小提琴獨奏演出及舉行大師班講座。

2011 年受邀加入台灣藝術家合奏團，並經常於南台灣各地巡迴演出。

目前任教於嘉義高中音樂班、嘉義國中音樂班、崇文國小音樂班及斗六鎮西國小音樂班小提琴教師，亦擔任嘉義高中弦樂團指揮、嘉義市民管弦樂團指揮以及「米多里室內樂團」執行總監。

12. SUN

02

永華館

14:30

## 鋼琴 | 曾皓焜

1982 年出生於高雄。11 歲跟隨陳哲久教授赴奧地利留學，並考入奧地利格拉茲國立音樂暨表演藝術大學演奏系鋼琴組先修班，成為本學系年紀最輕的學生。2010 年以特優成績取得鋼琴演奏等同博士學位。

2010 年參加 Concorsi Internazionali di Musica della Val Tidone 鋼琴大賽深受多位評審讚賞。同年榮獲 International Competition of Music "Pietro Argento" 鋼琴大賽第三名。2007 年曾受聘擔任專任助理教授，於奧地利格拉茲國際音樂學院。

目前任教於屏東女中、屏東仁愛國小、高雄鳳新高中、台南永福國小及嘉義崇文國小。現為「米多里室內樂團」音樂總監。



## 鋼琴 | 林憶涵

高雄人，畢業於國立奧地利格拉茲音樂暨表演藝術大學鋼琴演奏碩士。自幼習琴由母親啟蒙，曾師事許瑞蘭、李美文、鍾明里、楊佳恬。

2005 年考取國立奧地利格拉茲音樂暨表演藝術大學，鋼琴演奏系，師事 Prof. Eike Straub 及音樂理論系，師事 Prof. Clemens Gadenst iter。2011 年底『Yi-Han Lin 碩士畢業鋼琴獨奏會』於國立格拉茲藝術大學演出並取得演奏碩士學位歸國。

2012 年六月舉行『2012 林憶涵鋼琴獨奏會』於高雄文化中心至善廳演出後，廣受好評。

現任教於高雄市鳳山國小、信義國小、道明中學。



## 小提琴 | 熊書宜

畢業於國立台灣師範大學音樂系。小提琴師事宗緒嫻教授、李肇修教授、項文郁、楊惠雯、楊姐華師。

2005 年至 2011 年間獲得波士頓大學全額獎學金赴美攻讀小提琴演奏碩士與博士學位，師事 Lynn Chang，並先後隨 Peter Zazofsky、Robert Merfeld、Raphael Hilyer、Eric Ruske 等教授學習室內樂。

曾與 Dr. Takehiko Ohnuma 於東京史坦威廳演出〈2011 小提琴與鋼琴的對話〉，受邀與原韻絲竹樂團協奏演出〈2010 弦情交織青年獨奏家系列〉，參與〈2007 台北室內樂音樂節〉，並隨台北藝術大學管弦樂團至加拿大，擔任 2006 International Choral Kathaumixw Festival 駐節樂團之首席。



## 杏樂集之三 聲 Image from Soul

索票入場

女高音 | 顏瑞婷 女高音 | 康薰月 鋼琴 | 盧瓊華 解說 | 王攸艷

由三位服務於學校的愛樂者組成的杏樂集，終日在音樂裡翻滾，工作、運動、學習、做家事。隨著年齡與生命經歷的成長，與這些歷久不衰的藝術歌曲也有更深刻的交流。在回顧與展望的十二月，我們盼望在不同語言、年代與曲風的歌曲當中與您分享這份難得的收穫。



### 女高音 | 顏瑞婷

1978年出生於台灣台東縣。1997年畢業於國立台北大學法律學系。1998年9月，進入雙連長老教會西羅亞盲人合唱團，聲樂由該團指揮朱安美老師啟蒙。2000年9月，開始隨盧瓊華老師學習聲樂。於2011年1月2日與林長青、康薰月兩位老師聯合舉辦獨唱音樂會「萬象·萬象」。

目前擔任台南市忠孝國民中學幹事。聲樂師事盧瓊華老師。



### 女高音 | 康薰月

國立清華大學化學博士。熱愛歌唱，聲樂師事馬稚凱老師、盧瓊華老師。曾參加「鳳凰城兒童合唱團媽媽班」，「永福國小媽媽合唱團」，「活水室內樂團附屬活水室內合唱團」。

### 鋼琴 | 盧瓊華

畢業於台南神學院音樂系。曾任台南神學院音樂系助教。鋼琴師事：林麗貞、鄭仁惠老師；管風琴師事：蕭邱碧玉老師。現任活水室內合唱團專任鋼琴伴奏，台南師範學院兒童樂器社指導老師。



### 曲解 | 王攸艷

屏東縣人。畢業於國立屏東教育大學音樂研究所聲樂演唱組。聲樂曾師事：周同芳教授、蔡永文教授、邱玉蘭教授、林君瑤教授。

2010年10月，為潮聲合唱團策劃合唱音樂劇『阿爸』，並且擔任其劇之執行製作及女主角。



12. FRI  
07 東門館  
19:30

## 聖誕饗宴 四手聯彈音樂會

票價 | 250

鋼琴 | 柯幸吟、湯雯茜

柴可夫斯基：胡桃鉗組曲  
Peter Tchaikovsky: The Nutcracker Suite

科特比：波斯市場  
Albert W. Ketelbey: In a Persian Market LE CAENAVAL DES

聖桑：動物狂歡節  
C. Saint-Saëns: ANIMAUX

凡德 改編：聖誕組曲  
R. Arr. Robert Vandall: Christmas Suite

12. SAT  
08 東門館  
14:30

隨著一年的接近尾聲，聖誕節的氣息也越來越濃厚！

這次，兩個一同留學美國北德州的鋼琴家—柯幸吟與湯雯茜—將攜手合作，希望在聖誕節這個溫馨而又充滿神秘歡樂色彩的氛圍中，為喜愛音樂的聽眾們，帶來一場豐富的“聖誕饗宴”

《胡桃鉗》一個發生在聖誕夜的故事。節選自柴可夫斯基經典芭蕾舞劇之組曲，充滿著奇幻、驚奇的想像空間，在這位俄國大師的筆下譜出童話般的夢幻世界。英國作曲家科特比的《波斯市場》充滿東方情調，栩栩如生的描繪出一幕幕波斯市場上喧鬧的場景。在聖桑《動物狂歡節》中，獅子、烏龜、公雞、天鵝……連鋼琴家都在這法國作曲家幽默又帶點諷刺的筆下繪繪如生的展現眼前。最後，美國作曲家凡德所改編的世界各地知名《聖誕組曲》，將節慶的歡樂氣氛瀰漫在琴鍵中。

這些深受喜愛的組曲將以故事性的型態引導聽眾聆聽，一起感受濃濃的耶誕氣息；在一台鋼琴與四隻手舞動下，這將是場豐富而輕鬆的饗宴，音樂將打開你我童稚之心，在這個溫暖而美好的聖誕節日，適合闔家一起隨著音樂哼唱作夢～

### 鋼琴 | 柯幸吟

台南人。美國北德州大學鋼琴演奏博士，師事范·克萊本大賽得主 Vladimir Viardo。曾獲美國 TMTA 音樂教師協會鋼琴協奏曲與北德州立大學協奏曲比賽首獎，德州 Petroff 鋼琴比賽第二名等。2010年參與 TNUA 室內樂音樂會於紐約卡內基音樂廳之演出，2011年與 Maria Wildhaber 受邀為客席演奏家，於德州阿靈頓大學演奏廳舉行音樂會。現任教於台南應用科技大學音樂系。



### 鋼琴 | 湯雯茜

留美鋼琴家湯雯茜為美國德州州立大學鋼琴演奏碩士，北德州大學鋼琴演奏博士，旅美期間，先後師事 Dr. Timothy Woolsey 及蕭邦大賽得主 Adam Wodnicki。求學期間，多次參加比賽均獲得優異成績，並獲得多項獎學金，擔任助教。獨奏之外，也活躍於鋼琴伴奏及室內樂。曾以優秀成績獲頒 Pi kappa Lambda (National Music Honor Society) 榮譽會員及最佳鋼琴演奏獎。



# 唯美舞蹈中心 光與影

唯美舞蹈中心 22 名小朋友以及唯美舞團 28 名成人

我與我的影子在風裡相遇  
在清風中 在雨陽裡  
或黑 或白 或明 或亮  
或飄渺 或輕躍  
他是我的影 我是他的光  
在微風中 在細雨裡  
我與我的影子在風裡相遇……………

由王櫻芬老師所帶領的唯美舞蹈中心，已在安平成立 9 年，而王老師本身二十幾年的舞蹈教學經驗，帶領著中心的教師們在舞蹈這塊領域認真教學汲汲營營，希望每位熱愛舞蹈的人都能因舞蹈藝術而使靈魂充滿正面能量。唯美多年來只做公益性的演出，經常贊助社福團體義務表演，希望把舞蹈藝術之美與歡樂帶給大家，除了小朋友之外，中心也有一群非專業的舞蹈愛好者，這些愛跳舞的業餘舞者來自各行各業，有終年為家庭辛苦付出的媽媽們，有在外打拼的上班族，還有有教無類的退休老師等等，他們都因為愛跳舞，常運動而可以保持著樂觀的生活態度和赤子之心，也很願意把跳舞之樂，傳播給大家，與大家分享。

此次演出的舞蹈項目多元，有「中國民間舞」、「芭蕾舞」、「現代舞」，「踢踏舞」以及成人的「佛朗明哥」等專業舞蹈。誠摯的邀請各位，與我們一起加入這舞蹈的饗宴。

1. 熱情奔放佛朗明哥
2. 細膩優雅現代芭蕾
3. 復古風的踢踏舞
4. 嬌俏可人中國民間扇舞 + 一代女將單槍舞
5. 靈魂深處，現代舞”光與影”
6. 與你回味百老匯風格爵士舞
7. 無伴奏踢踏舞
8. 雋永浪漫佛朗明哥
9. 現代舞”Open”
10. “月光”之美佛朗明哥
11. 輕快活潑兒童團體舞”奔放”



## 索票入場

12. SAT  
08 永華館 19:30

12. SUN  
09 永華館 14:30



藝術總監：王櫻芬

編舞：王櫻芬老師，杜佩真老師，陳怡雅老師，吳奕萱老師，蕭揚賢老師

唯美團長：陳麗容

服裝設計：黃女娟，陳春子，楊筱瑛，王雪枝

攝影：方重盛 林長鴻

音樂剪接與背景特效：台南大學數位科技系歐柏漢

參與演出小舞者：

劉宇真 孫如昕 耿雨彤 翁于婷 杜芸 陳資馨 陳資滿 陳迺欣

吳雅蘋 王韻涵 陳又琳 李巧均 李巧茵 陳綺鏘 鄭立捷 黃宜汝 鄭亞軒 陳芷淳 黃玉君 呂珮瑩 方淨梅

大舞者：

陳麗容 黃女娟 劉宸妍 林杏芝 陳玉敏 林書禎 徐麗惠 陳西錦

黃秋治 林憶縉 王雪枝 胡素花 楊筱瑛 陳春惠 鐘俊賢 吳芳桂

蔡麗惠 林郁婷 鄭淑英 王惠美 洪秋香

四季早泳會贊助演出

陳春子 莊秀美 楊素梅 陳麗瓊 洪錫淇 林文德 方重盛

# 琴與弦的浪漫對話

## 表現主藝室內樂集 2012 音樂會

票價 | 300

小提琴 | 劉芳佑 中提琴 | 張毓珍 大提琴 | 吳昱嫻 鋼琴 | 張麗玲

琴鍵敲擊出潔淨明亮的樂音  
彷彿堅貞的愛情宣言  
琴弦拉奏著纏綿婉約的旋律  
牢繫渴望愛戀的心靈

布魯赫：小提琴、中提琴雙協奏曲，作品編號 88

Bruch : Double concerto for violin and viola op.88

舒曼：降 E 大調鋼琴四重奏作品編號 47

Schumann : Piano quartet, op.47

布拉姆斯：C 小調第 3 鋼琴四重奏作品 60

Brahms : piano quartet, op.60

12. FRI  
14 永華館  
19:30

網羅中部多位年輕優秀的音樂家所組成的表現主藝室內樂集，2012 年以鋼琴四重奏型態登台，由留美鋼琴博士張麗玲、小提琴演奏家劉芳佑、中提琴演奏家張毓珍以及留美大提琴博士吳昱嫻共同演出，精選浪漫時期舒曼、布拉姆斯與布魯赫的動人樂曲，透過鋼琴與弦樂器的深情對話，重現百年前的愛戀情愁。



小提琴 | 劉芳佑

中提琴 | 張毓珍

大提琴 | 吳昱嫻

鋼琴 | 張麗玲

### 小提琴 | 劉芳佑

現任國立臺灣交響樂團小提琴演奏團員  
美國紐約伊斯曼音樂院 (Eastman School of Music) 小提琴演奏碩士

### 中提琴 | 張毓珍

現任教於曉明女中，擔任國、高中管弦樂團輔導老師  
約翰霍普金斯大學琵琶第音樂院碩士

### 大提琴 | 吳昱嫻

現任教於南投高中音樂班並擔任管絃樂團指揮  
美國威斯康辛大學音樂藝術演奏博士

### 鋼琴 | 張麗玲

現任國立台南藝術大學音樂系與研究所，兼任助理教授  
美國奧斯汀德州大學，鋼琴演奏博士

# 俄羅斯風情

## 2012 曾加宜大提琴獨奏會

票價 | 250

大提琴 | 曾加宜 鋼琴 | 陳芝羽

12. SAT  
15 東門館  
14:30

柴可夫斯基：如歌似的行板

Tchaikovsky: Andante Cantabile

葛拉祖諾夫：《吟遊詩人之歌，作品七十一》

Glazounow: Chant du Menestrel

米亞斯柯夫斯基：第二號大提琴奏鳴曲

Myaskovsky: Cello Sonata No 2

拉赫曼尼諾夫：練聲曲

Rachmaninoff: Vocalise

蕭士塔高維契：D 小調大提琴奏鳴曲，作品四十

Shostakovich: Cello Sonata in D Minor, Op 40

於俄國獨特的民族風情與曾經一時動盪不安的政治情勢下所創造之時代背景造就俄國音樂家獨具一色的專屬個人色彩。經由拉赫曼尼諾夫優美中帶有一絲感傷的浪漫情懷、柴可夫斯基融合西歐與俄羅斯風格如歌般之旋律、葛拉祖諾夫於國民樂派中帶有西班牙和匈牙利的音樂色彩、蕭士塔高維契於其藝術創作受到政府壓迫及監控的手段下，所呈現出諷刺與戲謔之趣味性，交織出音樂多樣性格的豐富性。

2012 年這場音樂會將經由這些極具代表性之俄國音樂家們的作品，來呈現專屬於俄羅斯的音樂藝術之美。此次希望藉由這些重量級的俄國音樂家的大提琴作品的演出，將十九及二十世紀的俄國情懷之音樂情感與內涵與聽眾們一起分享。

### 大提琴 | 曾加宜

十一歲開始學習大提琴，師事張毅心、王唯唯、曾史妃與陳哲民老師。1994-1996 年間，三度獲選為亞洲青少年管絃樂團 (A.Y.O) 團員。

1995 年九月，輾往法國巴黎師範音樂院就讀。1999 年，以 20 歲年齡榮獲大提琴最高演奏家文憑。1999 年十月，進入法國巴黎市立高等音樂學院繼續深造，師事 Mr. Dominique de Williencourt 教授。

2001 年，榮獲法國巴黎師範音樂院室內樂高級演奏家文憑後，前往美國耶魯大學音樂系就讀，2003 年，於榮獲耶魯大學音樂系大提琴演奏碩士學位後以全額獎學金進入馬里蘭大學音樂系繼續攻讀大提琴演奏博士學位。2007 年榮獲馬里蘭大學大提琴演奏博士學位，並為其主指導教授喻為：“Distinguished low voice and Surprising Talent!!” (擁有獨特的渾厚音色與令人驚奇的才華)



### 鋼琴 | 陳芝羽

曾就讀於新興國中音樂班及雄中音樂班。在校期間師事許秋琴老師，為國內各音樂比賽的常勝軍，曾與雄中管絃樂團合作演出孟德爾頌 g 小調鋼琴協奏曲。旅奧多年間，取得奧地利國立維也納音樂暨表演藝術大學鋼琴演奏碩士學位與鋼琴室內樂碩士學位及音樂學博士學位。曾多次於奧地利及德國舉辦個人獨奏會。2008 年獲選兩廳院樂壇新秀，2009 年三月與高雄市青少年管絃樂團於高雄市文化中心至德堂合奏貝多芬第一號鋼琴協奏曲，七月份與小提琴家張群於國家音樂廳合作演出。留學期間曾獲得奧地利 Korneuburg 國際鋼琴大賽亞軍、德國 Saarbrücken 巴赫國際鋼琴大賽首獎。她並於 2007 及 2010 年四月受邀擔任巴赫國際鋼琴大賽大賽的評審。目前任教於南台灣多所音樂學校。



# 2012 無掌聲音樂會

票價 | 350

鋼琴 | 郭以道

舒曼：嘉年華會 作品第九號

Robert Schumann: Carnaval op.9

蕭邦：敘事曲第一首 作品 23 號

F. Chopin: Ballade No.1 op.23

蕭邦：大波蘭舞曲 作品第 22 號

Chopin: Grande Polonaise Brillante op.22

蕭邦：兩首夜曲 第 19 首作品 72 號 & 升 C 小調無編號遺作

Chopin 2Nocturnes: No.19 op.72& #c minor

人格的多重面向、詭譎多變，也許是演化而來，病態社會的副產品？一張張自欺欺人、遂行己慾的假面具就在你我之間遊走；也許貌似和善示人的同時，另一個躲在暗處，卻是真實而病態的你正蠢蠢欲動、躍躍欲試？你是否曾錯過周遭另一張不討喜的嚴肅面孔，背後卻隱藏了一個純潔而溫暖的靈魂，充滿愛與熱情。彈奏舒曼的心得，就是活生生看到這樣的一個掙扎的人。並不是說蕭邦不具多重性格，而是彈奏蕭邦多年，從音樂裡透視到蕭邦性格的理性面：剛柔並濟、陽光與陰柔的巧妙平衡，少有對立的掙扎。相對同時期的舒曼，個人認為音樂沒有蕭邦討喜，卻是更典型的純浪漫，喜愛以文學性的思維建構樂曲形式；彈奏舒曼，常看到腸枯思竭與靈感泉湧同時並進，構成難以言喻的矛盾風格。同為浪漫巨擘，一個蕭邦：有肉體上的肺病，力不從心；一個舒曼：有精神的憂鬱與分裂，心不從力，投河自盡身未亡。舒曼欣賞蕭邦，大力推薦要大家脫帽向天才致敬；蕭邦卻對舒曼嗤之以鼻，說舒曼的音樂不算音樂。蕭邦的病在現代醫學算不上重症，若活在現世可以長命百歲，只是舒曼的心病至今仍未解藥，這也是我為何將舒曼擺在上半場、蕭邦作為下半場的原因。

而大半輩子都在巴黎度過的蕭邦，幾乎都在沙龍音樂會的格局中討生活，其作品格局卻是遠遠跳脫凡塵豈止千里，史學家歸因於蕭邦的“愛國情操”，但個人認為僅憑單一的精神力量並不足以支撐平庸的才氣，是以不能簡化天才背後的形成原因，蕭邦到哪裡都會是蕭邦，巴黎對他的影響恐怕是自由而多元的刺激罷！

欣賞舒曼，常在一瞬間，一個閃神即失去；欣賞蕭邦，可以放心將自己交給他。

下半場是戰地琴人電影裡的主題曲：蕭邦敘事曲第一號、行板 & 大波蘭舞曲，還有貫穿全片、令人心碎又心醉的夜曲。



郭以道

12. SAT  
15 永華館  
14:30

# 黃金年代 向大師致敬系列一

票價 | 250

小提琴 | 洪佩棻、岳孟瑾 中提琴 | 林暎瀚 大提琴 | 李毓寧 鋼琴 | 孫建如

12. SAT  
15 永華館  
19:30

音樂生而自由，而獲取自由則是它的目的。

—義大利音樂家 費魯喬·布梭尼 (Ferruccio Busoni, 1866-1924)

鮑羅定：D 大調第二號弦樂四重奏

A.Borodin: String Quartet No.2 in D Major

李和甫(文彬)：〈草螟弄雞公〉為鋼琴五重奏

舒曼：降 E 大調鋼琴五重奏 作品四十四號

R.Schumann: Piano Quintet in E-flat Major op.44



洪佩棻

畢業於國立台灣師範大學音樂研究所，主修小提琴，師事陳沁紅教授，現任教於台北市新生國小、凡響音樂工作室，積極參與國內音樂會演出。



岳孟瑾

新北市人，畢業於國立臺灣師範大學音樂研究所。與好友共組「嬉遊室內樂團」，現任台北市立新生國小絃樂團分部老師、懷生國小絃樂社指導老師、凡響音樂小提琴老師。



林暎瀚

台南縣人，目前就讀於國立台灣師範大學三年級，主修小提琴，師事陳沁紅教授，副修中提琴，師事楊瑞瑟教授。目前參加了由國立台灣師範大學小提琴家陳沁紅教授所帶領的「師大弦樂八重奏」。



李毓寧

2009 年四月取得美國密西根州立大學大提琴演奏博士學位。多次於國家演奏廳舉辦獨奏會，並參與國家音樂廳交響樂團等知名樂團演出。目前任教於多所國高中音樂班及弦樂團指導老師。



孫建如

於 2011 年完成美國密西根州立大學音樂藝術博士學位，師事 Panayis Lyras。同美籍亞美尼亞裔大提琴家 Suren Bagratuni 錄製室內樂專輯；同年由 Bel Air Music 發行另一張與俄國大提琴家 Fedor Amosov 所錄製的室內樂專輯。

“重奏”帶給聽眾的除了音樂本身的感受外，另有一種心靈的凝聚感。身為多年好友的我們，彼此之間的音樂合作機會雖不在少數，但以重奏的方式從「心」再次交流，這還是第一次，也因此我們就以「Nuevo」為我們的團名，在西班牙文裡有「新」的意思。【向大師致敬】系列，是 Nuevo 的開始，亦是 Nuevo 藉由室內樂作品來豐富人生的第一步。Nuevo 期望能秉持著對各音樂大師崇高的敬意，誠摯地邀請各位觀眾，一同聆聽音樂的對話，及感受音樂的自由，並找尋它帶給您那最深層的心靈悸動。

我們以重奏的常見組合—絃樂四重奏為出發點，選擇演出鮑羅定的第二號絃樂四重奏，這首樂曲素以優美聞名，在行雲流水的旋律中，可以體會到絃樂溫醇的音質，但在優美的旋律之中總是潛伏著一種不安、困惑及猶疑的氛圍。比起古典的鋼琴三重奏，舒曼的鋼琴五重奏改以絃樂四重奏來對抗和聲更為豐富的鋼琴，整體增添了更飽滿的色彩，演奏者們緊密的結合、互相跟隨，讓聽眾能領略到重奏的另一種面貌。舒曼的作品也因為有鋼琴的加入，而更能突顯和聲豐富的特色，而鮑羅定的絃樂四重奏，則是須要透過四個樂器去表現出其中的和聲轉折及聲響的厚度，是更為困難的一個過程。憑著我們對音樂與演奏的熱情與執著，希冀能在這次的音樂會中，激盪出更多美好的靈感與樂思，並把這份喜悅分享給觀眾，用「心」體會。

## 愛與幻想的交織

# 2012 P<sup>3</sup> 鋼琴三重奏音樂會

票價 | 300

單簧管 | 邱詩平 大提琴 | 李宜珮 鋼琴 | 王允芃

貝多芬：單簧管三重奏，作品 38，第一樂章

Ludwig van Beethoven (1770-1827): 1st Movement, from Trio for Clarinet, Cello, and Piano, Op.38

葛令卡：D 小調三重奏《悲愴》

Mikhail Glinka (1804-1857): Trio Pathétique in D Minor

尤昂：三重奏小品，作品 18，第 3、7、6 首；作品 24，第 2 首

Paul Juon (1872-1940): Trio-Miniaturen, Op. 18 Nr. 3, 7, 6, and Op. 24 Nr. 2

臺灣組曲

穆辛斯基：幻想三重奏，作品 26

Robert Muczynski (1929-2010): Fantasy Trio, Op. 26

12. SUN  
16 東門館  
14:30

無論是時光或是路途的距離都無法阻擋我們對三重奏音樂的熱愛！

如果，您還不熟悉單簧管、大提琴和鋼琴的組合，歡迎來聽聽經典的曲目：俄國大師葛令卡的悲愴三重奏及美國作曲家穆辛斯基的幻想三重奏。如果，您已經很熟悉這樣的組合，也請與我們一起欣賞經典以外的精選作品，如貝多芬以自己作品第二十號改編的作品第三十八號，及俄國作曲家尤昂的小品。最後，我們將帶來這塊土地上大家最熟悉的旋律——臺灣組曲。由最西洋的樂器演奏最本土的曲調，它們的距離已然無法以數字表達，因為，音樂讓它們之間成為零距離。

由衷的希望，藉由這場音樂會讓聽眾與我們一樣，對音樂的喜愛—沒有距離！

《P<sup>3</sup> 鋼琴三重奏》由三位青年音樂家邱詩平、李宜珮、王允芃於 2012 年成軍。P<sup>3</sup> 之立意為：Passion + Persistence = Possibility（熱情 + 堅持 = 可能）。我們期許將許多作曲家為之傾心的單簧管、大提琴與鋼琴組合及其音樂作品，介紹給喜愛室內樂音樂的聽眾，讓聽眾感受三種樂器的和諧共舞，也藉此傳達三位團員的友情及對音樂的熱情與理想。

關於這場音樂會—愛與幻想的交織

- 0 我們與音樂之間的距離
- 45 單簧管最高音和最低音的距離
- 70 大提琴最高音和最低音的距離
- 88 鋼琴最高音和最低音的距離
- 240 離我們最近的作曲家 Muczynski 去世那年減掉 Beethoven 出生那年的距離，從古典到現代我們將一起分享 240 年的時光
- 314 從台北旅行到台南的公里數
- ∞ 無限大，是我們對音樂的熱忱



單簧管 | 邱詩平

美國西北大學單簧管演奏碩士，歐柏林音樂院單簧管學士。返國後多次於國家演奏廳等地舉辦個人獨奏會，並受邀擔任獨奏家於各地演出韋伯及莫札特單簧管協奏曲。現任教於淡江中學及光仁小學音樂班，並為 P<sup>3</sup> 鋼琴三重奏團長。

大提琴 | 李宜珮

美國印第安那大學大提琴音樂博士，承襲大提琴泰斗 Janos Starker 之學派，師事 Helga Winold 教授。專攻大提琴演奏及教學，副修音樂理論、古大提琴、管弦樂指揮。目前為中國文化大學兼任助理教授，並為 P<sup>3</sup> 鋼琴三重奏成員及藝術總監。

鋼琴 | 王允芃

美國舊金山音樂院鋼琴演奏碩士，國立台北藝術大學音樂學士。2006 年返國後積極活躍於獨奏、室內樂、伴奏及教學領域。現任教於成功國小，並為 P<sup>3</sup> 鋼琴三重奏成員及行政總監。

## 當浪漫派鋼琴詩人 遇見國民樂派

# 風信子意象樂集 2012 年度音樂會

票價 | 250

小提琴 | 張曼琳 鋼琴 | 羅含雅

12. SUN  
16 永華館  
14:30

蕭邦：第三號鋼琴奏鳴曲，作品 53

Frederick Chopin: Piano Sonata, op. 53, no. 3

蕭泰然：出外人

Tyzen Hsiao: The Sojourner

葛利格：第一號小提琴奏鳴曲，作品 8

Edvard Grieg: Violin Sonata, Op. 8, No.1

柴可夫斯基：談諧圓舞曲，作品 23

Pyotr Ilyich Tchaikovsky: Valse Scherzo, Op.23

詩人李敏勇曾說：「流亡的詩人在詞語中建構自己的領土 心的祖國 沒有邊界」~ 浪漫派鋼琴詩人蕭邦，同樣地在音樂中建築屬於自己的國界，深刻地傳遞出對於祖國的思念與愛。而被譽為「最後的浪漫主義鋼琴詩人」之台灣作曲家蕭泰然，在「出外人」一曲中，以小提琴悠揚抒情的樂音，細膩地展露異鄉遊子內心的思鄉情懷。

「我們的祖國~我們的歌」，彷彿一趟尋根之旅，讓國民樂派作曲家運用本國音樂素材譜寫出帶有民族風格的樂曲。挪威作曲家葛利格以及俄國作曲家柴可夫斯基，分別以時而歡快、時而柔情的旋律以及或和緩、或激昂的節奏，譜寫出一首首美妙動人的樂章。音樂是靈魂的語言，更是作曲家情感流瀉的出口，讓我們一同在冬日的午後，進入浪漫派鋼琴詩人與國民樂派作曲家的音樂國度，聆聽音符中的美麗與哀愁~~

樂團—風信子意象樂集 (Hyacinth Chamber Music)

2009 年夏天，小提琴演奏家張曼琳與鋼琴家羅含雅相識於維也納，來自台灣的兩位女孩懷抱著對音樂豐沛的熱情展開一場美麗的邂逅。兩人初次的合作即發現彼此擁有極佳的默契，雖然個人演奏風格迥異卻在合作中不斷激發令人驚豔的火花。音樂是靈魂的語言，透過音樂，演奏家分享自己心中的想法與情感，也藉由作曲家的作品向觀眾傳遞生命中的愛與熱情。

風信子意象樂集 (Hyacinth Chamber Music) 即是由音樂家曼琳與含雅共同成立的古典室內樂團，常受邀參與各式專業與公益音樂會演出，並定期舉辦獨奏與室內樂巡迴音樂會、演出各國作曲家的作品，致力於深耕古典音樂藝文活動，播下愛樂的種子，傳遞夢想熾熱的光芒。



小提琴 | 張曼琳

畢業於奧地利維也納普萊納音樂暨戲劇藝術學院，師事名教育家柯尼希教授 Prof. Wolfram König。

在台灣畢業於天主教輔仁大學音樂系。校外也曾以小提琴手參與郭芝苑室內合唱團、音契合唱管絃樂團、愚韻管絃樂團、台北愛樂青年樂團、台北世紀交響樂團、普羅藝術家樂團、維也納 Pro Arte 管絃樂團、維也納青年愛樂、荷蘭 Duits 節慶室內樂團、德國歐費斯蘭音樂節節慶樂團之演出。



鋼琴 | 羅含雅

嘉義人，畢業於奧地利維也納普萊納音樂暨戲劇藝術學院，求學期間師事余敏達、黃富琴、劉文菁與 Gehald Stalze，旅奧期間曾接受 Sergei Dorensky 大師指導。

畢業後即成立「含雅音樂個人工作空間」，投入音樂教育領域。並與旅奧小提琴家張曼琳共同成立「風信子音樂意象室內樂團」，致力與深耕古典音樂藝文活動。現任嘉義市喜樂女聲合唱團鋼琴伴奏。

## 陳超志鋼琴獨奏會

票價 | 250

鋼琴 | 陳超志

拉赫曼尼洛夫：前奏曲 Op.23 第四首與第五首

Sergei Vasilyevich Rachmaninov : Prelude Op.23 No.4 and No.5

蕭邦：夜曲 Op.48 第一首

Fryderyk Franciszek Chopin : Nocturne Op.48 Nr.1

布拉姆斯：鋼琴小品 Op.118

Johannes Brahms : Piano Pieces Op.118

佛瑞：船歌 Op.26 與 24

Gabriel Urbain Faure : Barcarolle Op.26 and Op.44

法蘭克：前奏、聖詠與賦格

Cesar Frank : Prelude, Choral et Fugue



打從五歲以後，我的生活當中一直都有音樂相隨，但從來沒有思考過它在我生命裡的重要性。

民國 97 年我入伍新訓，在班長不讓我們有絲毫空閒的管理之下，過著沒有音樂的日子 (包括腦海裡)，而我不曾察覺。到了第十天，有位長官藉由一段影片介紹他們的單位，影片開頭的音樂並不特別，我甚至已不記得是什麼旋律，但在當時我只有一個念頭：「我居然差點忘了音樂的美！我怎麼會忘記！怎可忘記！」

我很喜歡音樂，我不會再忘記這件事，希望這場音樂會能讓各位聽到我心目的美。

### 鋼琴 | 陳超志

陳超志，五歲由吳葡萄老師啟蒙開始學習鋼琴，1991 年考上台南市立永福國小音樂班，1995 甄試進入台南市立大成國中音樂班，1997 年隨學校樂團至日本演出。1998 年甄試進入省立台南女中音樂班 (現為國立台南女中)，2001 年甄試進入國立藝術學院 (現改制為國立台北藝術大學)，2005 年考取國立台北藝術大學音樂系研究所，並於 2008 年取得音樂藝術碩士學位。

12. SAT  
22 東門館  
14:30

## 2012 陳孜怡鋼琴巡迴音樂會

票價 | 300

鋼琴 | 陳孜怡

12. SAT  
22 永華館  
14:30

巴赫：C 小調第二號鍵盤組曲 作品 826

J. Bach: Partita for keyboard No.2 in c-minor BWV 826

蕭邦：十二首練習曲 作品十

F. Chopin: 12 Etudes Op.10

法蘭克：前奏聖詠與賦格

Franck: Prelude Choral and Fugue

拉威爾：加斯巴之夜

M. Ravel: Gaspard de la nuit

延續 2011 年的熱情，青年鋼琴家陳孜怡，將在本  
次台灣巡迴音樂會中，再次為台南的聽眾帶來巴赫、  
蕭邦、法蘭克以及拉威爾四位作曲家的作品。

巴赫的 C 小調鍵盤組曲：有別於其它鍵盤組曲組成的  
傳統曲式，不只表達其莊嚴崇高的色調，亦吟詠出人  
性深處的熱情。蕭邦的十二首練習曲作品十：不只是  
以高難度技巧練習聞名，在旋律、和聲、節奏、情緒  
語氣及幻想上表現之寬廣，猶如音樂史詩上燦然發光  
的金字塔。法蘭克的前奏聖詠與賦格：法蘭克藉著他  
晚期的一系列經典作品，讓後世的我們得以感受到他  
作品中呈現的熱情、精神上的困境及對生命的煩憂。  
拉威爾的加斯巴之夜：充分展現了拉威爾天馬行空的  
幻想世界，深沉情緒蔓延於琴鍵彈跳之中，將歐洲神  
話與時代輪廓詮釋的淋漓盡致。

2012 年 12 月 22 日，歡迎舊雨新知帶著期待與好  
奇，蒞臨欣賞。本場演出定會帶給與會的聽眾朋友們  
一個精彩難忘的午後時光。

### 鋼琴 | 陳孜怡

目前獲美國 COLUMBUS 州立大學全額獎學金暨助教獎學金，  
師事名鋼琴家 Alexander Kobrin。

獲國內外鋼琴大賽各獎項無數：亞特蘭大愛樂協會音樂獎學  
金比賽研究生組首獎。2011 年獲 Dmitri Bashkirov 欽點參加  
其大師班暨音樂會演出。NTSO 鋼琴協奏曲大賽冠軍…等。曾  
入選兩廳院樂壇新秀及文建會歷屆音樂人才庫。演奏足跡遍及  
美、法、德、義、奧、日…等。與聖彼得堡、美國猶他州、哥  
倫比亞國立、羅馬尼亞、台南市立、國立台灣…等交響樂團合  
作演出。



# 布可音樂教室 2012 成果發表會

索票入場

演出人員 | 布可音樂教室

12. SUN  
**23** 東門館  
14:30



布可音樂教室成立於 2011 年 8 月，座落於台南市東區，臨近東安國小、後甲國中。不同於一般音樂教室，『布可』以法式鄉村風格營造溫馨的學習環境，希望讓每個來上課的孩子都能感受溫暖。

秉持著對音樂教學的熱忱，布可音樂教室本年度，將由畢業於台南大學音研所，累積了十多年的教學經驗的張嘉芳老師，來帶領學員們在這一年一度的發表會上，展現他們這一年來的學習成果。在這場音樂會的表演中，即將是場充滿歡樂的同樂會，透過鋼琴、長笛、小提琴獨奏及重奏等不同的演出方式，讓孩子感受演奏音樂的樂趣，同時也是給辛勤陪伴的父母最好的回饋！歡迎大家一同前來參與聆聽喔！

# 無“樂”不奏 鍵盤屋音樂同樂會

索票入場

演出人員 | 鍵盤屋全體師生

12. SUN  
**23** 永華館  
13:30

鍵盤屋本年度的音樂同樂會  
將於聖誕節前夕舉辦囉！

本次音樂會的內容除了有大作曲家優美的古典樂曲外，也結合了樂團，演奏出大家平常聆聽的流行歌曲，讓我們跟隨著演出者一起 High，希望能與觀眾更拉近距離，讓大家融入整個音樂會。



在這一天，親愛的爸爸、媽媽和親朋好友們，除了能看到您的孩子克服了緊張擔心與自我的成長蛻變外，更能勇敢的上台呈現專業的表演，同時，也能觀摩其他學員們的演出。相信每一位學員一定都會盡其所能的做一場最精采、最完美的演出。衷心期盼在悠閒的假日裡，與您共同倘佯在優美和熱情的聲音中，享受一場美妙和肯定自我成長的音樂會。

# Ode to Beethoven

## 禮讚貝多芬

大提琴 | 徐必樂 鋼琴 | 石文玲

票價 | 300、500

貝多芬

為大提琴與鋼琴的十二首變奏曲，選自韓德爾神劇《猶大·馬加底》

Variationen für Klavier und Violoncello, Zwölf Variationen über ein Thema aus Händels Oratorium "Judas Maccabäus" WoO.45

為大提琴與鋼琴的奏鳴曲，作品 102 第 2 首

Sonata für Klavier und Violoncello, Op.102 Nr.2

為大提琴與鋼琴的奏鳴曲，作品 69

Sonata für Klavier und Violoncello, Op.69

為大提琴與鋼琴的七首變奏曲，選自莫札特歌劇《魔笛》〈喔男人，你如何感受愛情〉，作品 WoO46

Variationen für Klavier und Violoncello, Sieben Variationen über das Thema "Bei Männern, welche Liebe fühlen" WoO46

貝多芬的音樂一直是帶著一股崇高的道德力量，在幾百年來鼓舞著萬千人類的心靈。好的藝術品之所以可以流傳千古，除了形式架構上的完整、經典，經得起分析檢驗之外，最重要的是傳達人類共同的情感語言。「穿越黑暗，迎向光明」就是貝多芬一直傳達的人生觀，穿越幾百年，穿越德意志，成為全人類的共同靈性資產。

這場以貝多芬為主的音樂會，特別精選古典音樂中最難創作，也最難演奏的兩種曲式—奏鳴曲、變奏曲的樂曲為主軸。創作上，這兩種曲式考驗著創作者的真實功力，演奏上同樣考驗演奏者對於“絕對音樂”這種最純粹音樂形式的駕馭能力。企望可以以最扎實的古典音樂精隨，呈現古典音樂的深邃內涵，並引起觀眾深度賞析的社會美育功效。

## 大提琴 | 徐必樂

國立莫斯科音樂學院 大提琴演奏文憑 大提琴及室內樂演奏及教學。

大提琴家 Mr. Chpiller 為當今俄國中生代最重要的大提琴家，十七歲進入莫斯科音樂院，受大師羅斯托波維契賞識收為入室弟子，紮實的訓練成就了嚴謹又富創意的演奏風格，經常巡迴演出於世界各地。曾兩度受邀至台灣國際音樂節擔任演出級講座，近年在台灣也多次受邀演出。曾榮獲俄國政府頒贈之「俄羅斯傑出藝術家獎」，並贈予 1685 年瓜奈里名琴。

Mr. Chpiller 先生長期在台南藝術大學音樂系任教，協助培育台灣年輕一代之優秀音樂家。



## 鋼琴 | 石文玲

台灣省宜蘭縣人。自小受母親蔣霞如啟蒙開始習琴，後師事徐頌仁教授。

一九八七年通過教育部資優甄試，保送私立中國文化大學音樂系，師事黃麗瑛老師、蘇恭秀老師。一九九二年赴德進修，就讀國立杜賽爾道夫舒曼音樂院 (Robert Schumann-Musikhochschule Düsseldorf)。主修鋼琴演奏，在德期間，先後跟隨 Sabastian Iseringhauser、Georg Sava、Hans Giesen、Roberto Szidon 等鋼琴家習琴。一九九五年，以全體評審最高分成績 (Auszeichnung) 通過藝術家文憑考試 (Diplom der Künstlerischen Reifeprüfung) 取得藝術家演奏文憑，並獲直升就讀德國音樂院之“最高級演奏家 (Konzertexamen)”文憑。



12. SUN  
23 永華館  
19:30

# 響遏行雲

## 雙長笛與鋼琴的饗宴

長笛 | 藍偉靈 (Christian Plouvier) 長笛 | 沃夫岡·溫德 (Wolfgang Wendel) 鋼琴 | 莊雅雯

巴哈：G 大調三重奏鳴曲，作品 1039，改編為雙長笛與鋼琴  
J.S.Bach：Trio Sonata in G major, BWV 1039, arr. for 2 flutes and piano

舒伯特：樂興之時第三號，f 小調，鋼琴獨奏

F. Schubert：Moment Musicaux No. 3 in F Minor, piano solo

舒伯特：匈牙利曲調，鋼琴獨奏

F. Schubert：Ungarische Melodie D.817, piano solo

布拉姆斯：第六號匈牙利舞曲，改編為雙長笛與鋼琴

J. Brahms：Hungarian dance No.6, arr. for 2 flutes and piano

約翰·史特勞斯：我敬愛的侯爵大人，選自輕歌劇“蝙蝠”改編為雙長笛與鋼琴

J. Strauss：Mein Herr Marquis, from "Die Fledermaus" arr. for 2 flutes and piano

莫拉奇：瑞士牧羊人，改編為短笛與鋼琴

P. Morlacchi：Il Pastore Svizzero (The Swiss Shepherd) arr. for piccolo and piano

法蘭茲·杜普勒：行板與輪旋曲，為雙長笛與鋼琴

F. Doppler：Andante and Rondo Op. 25 for two flutes and piano

德麥斯曼：燦爛二重奏，旋律選自“威廉泰爾”主題，為雙長笛與鋼琴 (阿朵里安改編)

J. Demersseman：Duo Brillant on "Guillaume Tell", for two flutes and piano(arr. by Adorjan)

譚密子 改編：夕陽蕭鼓，改編自中國古曲“春江花月夜”，長笛獨奏

Flute and Drum Under The Setting Sun, for flute solo arr. by Tan Mi-tze

法蘭茲·杜普勒：美國民謠二重奏，為雙長笛與鋼琴

F. Doppler：Duetto sur des motifs Americains Op. 37, for two flutes and piano

蓋瑞·夏克：三首舞曲：隨和的 - 悶悶不樂 - 咖啡心悸，為雙長笛與鋼琴

Gary Schocker：3Dances, for two flutes and piano: Easy going - Moody - Coffee Nerves, Prestissimo

長笛充滿自然氣息的悠揚音色除了能帶給人夢幻浪漫的感受外，雙長笛還能展現各種令人驚豔的可能性。本次節目特別邀請到比利時長笛家藍偉靈 (Christian Plouvier)、德國長笛家沃夫岡·溫德 (Wolfgang Wendel) 與旅歐鋼琴家莊雅雯共同組合國際級的雙長笛與鋼琴三重奏，將帶來橫跨東西數百年各時期原創及改編的作品。曲目包括：巴哈著名的 G 大調三重奏鳴曲，匈牙利長笛家杜普勒的行版與輪旋曲及美國民謠二重奏，改編歌劇中的著名選粹如：羅西尼的“威廉泰爾”及約翰·史特勞斯的輕歌劇“蝙蝠”，還有美國長笛鬼才蓋瑞·夏克充滿爵士風的三首舞曲等等。另外每位音樂家也各自準備了拿手的獨奏曲，有舒伯特的鋼琴小品、莫拉奇的長笛曲“瑞士牧羊人”改為短笛來呈現，最特別的是：您一定要來聽聽中國古曲“春江花月夜”如何變身為一首長笛獨奏曲？我們期待在輕鬆愉悅的氣氛下，讓您在笛韻琴聲中經歷一次神奇的跨時空體驗，享受響遏行雲的長笛音樂之美。

藍偉靈 (Christian Plouvier)

出生於比利時安特衛普，是世界頂尖的演奏家之一。師事法國著名長笛大師阿蘭·馬里昂及尚·皮耶·朗帕爾。曾合作樂團包括：安特衛普皇家愛樂交響樂團、安特衛普·根特歌劇院管弦樂團，和比利時國家交響樂團 (布魯塞爾)。亦曾擔任安特衛普音樂學校的長笛與室內樂教授二十二年之久。

沃夫岡·溫德 (Wolfgang Wendel)

出生於德國路德維希港。畢業於達姆施塔特、卡斯魯赫和弗萊堡音樂學院，師事長笛大師 Hans-Peter Schmitz 與羅伯·艾特肯 (Robert Aitken)，並獲高等演奏家文憑。溫德為全才型長笛演奏家，特別善長現代長笛曲目，演奏足跡遍及世界各地。溫德熱愛東方文化，近年來更接觸中國笛與簫，受海德堡孔子學院邀請舉辦中國笛工作坊。曾於台灣各大專院校開授大師班及國家音樂廳等地演出。

莊雅雯

旅歐鋼琴家與人文工作者。曾留學比利時、荷蘭修習哲學與音樂十年。畢業於荷蘭烏特勒支音樂院、比利時萊蒙斯音樂院。目前為華梵大學兼任助理教授，曾擔任文化評論寫作學程副召集人，為國內少數具有哲學背景的音樂家。致力於音樂的導聆欣賞與人文領域的跨界結合；並活躍於國內外音樂舞台，積極參與獨奏與室內樂之演出。

票價 | 300

12. SAT  
29 東門館  
14:30



# 10 破天驚 大提琴重奏藝術

票價 | 350

大提琴 | 柯慶姿 | 女高音 | 陳美晴 | 台南藝術大學音樂系學生

## 韋瓦第：雙大提琴協奏曲

Antonio Vivaldi: Concerto in G-minor for Two Cellos

## 佛瑞：悲歌

Gabriel Fauré: Élégie, Op.24

## 維拉-羅伯斯：《巴赫風格的巴西》給女高音及大提琴樂團 第五號

Heitor Villa-Lobos: Bachianas Brasileiras No.5 for Soprano and Orchestra of Violoncellos

## 奧芬巴赫：給六把大提琴的波雷羅舞曲

Jacques Offenbach: Bolero for 6 Cellos

## 維拉-羅伯斯：《巴赫風格的巴西》給大提琴樂團 第一號

Heitor Villa-Lobos: Bachianas Brasileiras No.1 for Orchestra of Violoncellos

由台南藝術大學柯慶姿副教授帶領她門下菁英們所帶來的”10 破天驚”大提琴重奏室內樂，在2012的歲末，將為古典音樂注入風情萬種的面貌。大提琴重奏藝術作品，傳達的是夥伴們一起合作的愉快情緒，既完全獨立卻又相互依靠的親密默契中，將音樂的內涵深刻表達。

雖然是單一樂器的重奏，卻沒有如其他樂器重奏上有音域以及音色上的限制，大提琴重奏展現了室內樂的完整性。這場由十把大提琴加上女高音的室內樂音樂會想表達的是細緻的情感變化，氣勢磅礴之餘亦不失其內斂省思，以求得最自然的平衡。”10 破天驚”將會是一場不虛此行的音樂會，愛樂的朋友們，請您千萬別錯過了這場欣賞好音樂、淨化心靈的午後饗宴！



## 大提琴 | 柯慶姿

美國華盛頓大學音樂藝術博士。德國漢諾威音樂院演奏及教師文憑。國立台南藝術大學音樂學系專任副教授。

12. SAT  
29 永華館  
14:30

## 台南藝術大學音樂系學生

### 林品好

台南藝術大學音樂系碩士班一年級，師事柯慶姿教授。常常被誤會成原住民的客家人。

### 黃康華

台南藝術大學音樂系碩士班一年級，師事柯慶姿教授。喜歡投接棒球，研究電腦軟硬體設備。

### 林詩韻

台南藝術大學音樂系七年級，師事柯慶姿教授。喜歡紫色，超級樂天、個性超好、喜歡創作。

### 施欣鈞

台南藝術大學音樂系五年級，師事柯慶姿教授。性急但做事很慢，自由自在的過生活但有自己的原則。

### 黃展鴻

台南藝術大學音樂系四年級，師事柯慶姿教授。喜好讀書、電腦、看小說、動漫和組模型。

### 孟頌鈞

台南藝術大學音樂系四年級，師事柯慶姿教授。喜愛的運動是籃球和游泳。

### 王睦惟

台南藝術大學音樂系三年級，師事柯慶姿教授。夢想成為職業樂團的一員。

### 王姿文

台南藝術大學音樂系二年級，師事柯慶姿教授。個性隨和，喜歡烹飪。

### 吳孟錡

台南藝術大學音樂系一年級，師事柯慶姿教授。勇往音樂之夢前進。



## 女高音 | 陳美晴

柏林藝術大學聲樂暨表演藝術系碩士文憑。任教於國立東華大學音樂學系，國立基隆高中音樂班。

## 寒夜·琴深

鋼琴 | 盧美智 笛子 | 柯承妘 低音大提琴 | 莊茜清 二胡 | 莊馨瑋 笙 | 楊淵任 低音大提琴 | 何承涵

票價 | 200

12. SAT  
永華館  
29 19:30

第二號隨想曲~蒙風	高韶青 作曲
賣菜	劉管樂 改編
Sonata in G minor	HENRY ECCLES
蘭花花敘事曲	關 銘 作曲
鄉歌	梁欣、延武 作曲
Anonymous Duet	
引子與迴旋	聖 桑 作曲
躍馬長城	陳中申 作曲
Concerto OP.3 Mvt.1	S.Koussevitzky
秦川情	曾永清 作曲

這三位熱愛音樂的青少年，在國中時期，因緣際會下開始學習音樂。茜清與馨瑋是對龍鳳胎，國中就讀台南市新興國中、承妘就讀高雄市前峰國中，他們在校參加國樂社團，因而產生出對音樂的熱情與夢想。此場音樂會，三位小小音樂尖兵為大家帶來的音樂會內容，呈現了傳統與現代，台灣音樂到世界音樂，東方與西方無國界的音樂語韻。

### 莊馨瑋

2012年全國學生音樂比賽二胡獨奏國中B組第一名；現為台南應用科技大學音樂系一年級生。主修二胡、副修鋼琴。

### 莊茜清

2012年全國學生音樂比賽低音提琴獨奏國中B組優等；現為台南應用科技大學音樂系一年級生。主修低音提琴、副修鋼琴。

### 柯承妘

現為台南應用科技大學音樂系二年級生。主修笛子，副修鋼琴。



## 漫遊歐音 李威龍鋼琴獨奏會

鋼琴 | 李威龍

票價 | 300

12. SUN  
永華館  
30 14:30

### 貝多芬：英雄變奏曲，作品三十五

Beethoven:heroica Variation Op. 35

### 蕭邦：英雄波蘭舞曲

Chopin Polonaise Op. 53

### 德步西 Debussy：

### 貝加馬斯克組曲

Suite bergamasque

### 版畫

Estampes

### 妖精之舞

La danse de Puck

### 奇人拉文將軍

General Lavine - eccentric

### 煙火

Feux d'artifice



樂器之王鋼琴，在表演藝術中經常扮演著各種角色，創造出許多令人驚豔的聲響；藉由88個象牙琴鍵、三支金屬踏板，再加上演奏家靈巧神奇的十隻手指，我們即可遨遊世界，享受聆聽到不同國家所展現的各種民俗風情。

### 鋼琴 | 李威龍

台南藝術大學副教授李威龍老師，在鋼琴的表演領域中一直深獲肯定，即便是再忙碌的教學生活，年年都還是撥冗帶給觀眾們許多音樂表演上的驚喜。這場音樂會將在2012年的尾聲舉行，希望帶給各位多樣的感受並突破對鋼琴獨奏型式的單調印象，為聽眾展現更多鋼琴聲音所帶來的無限可能性；節目內容包含了非常德式英雄的洪亮聲音，亦有絕對浪漫柔美的法國絮語，一場純鋼琴所帶來的歐洲遊歷，絕對不容錯過。

# 聽花歌唱



插畫創作/  
張語芳、鄭雅純  
吳佳芸、李後賢

文字書寫/  
鄭雅純、蔡松綺

指導老師/  
張金玉

崑山科技大學  
視覺傳達設計系

比賽就快要開始了，演藝廳卻吵吵鬧鬧，不知發生了什麼事。





大廣... 爺爺知道你準備了很久，你真的不去參加比賽嗎？

爺爺～你是我最重要的聽眾，為了讓你早日康復，大廣沒得到第一名也沒有關係。





爺爺，這首歌是大自然教我的，送給你，你聽聽看吧！





## 給讀者的話

在資訊化的社會，我們獲取知識大多透過網路與書籍，然而實際踏出去學習的人卻不多。

透過《聽花歌唱》這個故事，希望能邀請大家和大廣一同踏出框架去親身經歷生活、體驗自然，我們會從中了解更多真實存在的未知也更認識自己。

### 會唱歌的花

花，在浩瀚的大自然中雖然是微小的，卻仍然擁有它的獨特性，大自然供應它生長，有土壤的接納，雨水的滋潤和陽光的照耀，它們謙卑的綻放，點綴大片綠油油的草原，曇花一現卻說著生命的故事。

讓我們一同走出戶外學習，找尋屬於自己的草原，認識自己的特別，每個人都能在大自然中綻放。

試著探索、學習，就會明白自己在這個世界上我們也是如此美麗而獨特的。



聽花歌唱小組謝謝各位流莎讀者的支持

## 教學 / 學習 / 分享

林暉翰的音樂之路

聆聽心中的音樂－即使斑駁，仍是綺麗

宋允鵬

莫札特的音符

張智惠

我與我的（新）音樂經驗

吳宛錚『假戲真作』觀後感言

給 EX- 亞洲劇團

許哲瑜談創作

非道德與冷血的異質空間

## 聆聽心中的音樂 即使斑駁，仍是綺麗



文 | 林暉瀚

台南縣人，目前就讀於國立台灣師範大學三年級，主修小提琴，師事陳沁紅教授，副修中提琴，師事楊瑞慈教授。目前參加了由國立台灣師範大學小提琴家陳沁紅教授所帶領的「師大弦樂八重奏」。

### 我的音樂學習路程

在學習音樂這個道路上，或許我們時常被許多人問及「你真的喜歡音樂嗎？」然而，這個答案其實很容易，但同時的也很困難，容易的是我們可以很快的回答「當然囉，否則為什麼還待在這裡呢？」，但是在心底深處，我常常會這樣問自己「我真的喜歡音樂嗎？」然而經過這途中的許多挫敗與抉擇，不論是比賽、考試、甚至升學的壓力或失敗，我知道，我是愛音樂的，至少現今的我是無法離開音樂的。

從小，在父母親嚴格的監督下，我總是非常痛苦的，甚至極度反彈的學習音樂，但是我真的得說，現在的我真的很感謝我的父母，因為他們無私的付出及栽培，讓我在這個極為艱鉅的環境裡得以生存，其實學習任何事物，沒有付出是不可能有的結果的。而在今天許多家長的認知裡，會認為說「別逼小孩，如果小孩沒有興趣就別學了」，其實這是值得再被商討的議題，在我的認知裡，我覺得興趣是被培養出來的，而天才是被激發的，就如同音樂神童莫札

特一樣，若不是他的父親以高壓的手段，來讓莫札特必須在短時間內達成某些音樂上的成就的話，我想這個音樂神童是不會有如此驚人的成就而萬古流芳的。而在學習的過程裡，我真的很幸運的遇到了許多很棒的老師，在我國小及國中的階段，林國華老師是我的啟蒙老師，在許多大大小小的比賽裡，老師都會到場為我加油並陪伴我走過許多挫折及燦爛的時光。而在高中的階段，我遇到了前奇美交響樂團的首席許恕藍老師，截然不同的上課模式，也讓我感受到更多音樂上的刺激及想法，而且每次上課，老師家的波斯貓都會自己開門進來，在我的周圍繞啊繞的，累了便躺在我的琴盒裡，非常討人喜愛，那段有貓一起陪我上課的日子還真令人懷念啊。在剛上大學的暑假，我遇到了在音樂旅途中的恩師，陳沁紅教授，對於我們這種乳臭未乾的學生，總是非常積極的教導著我們，不僅是音樂上的能力，甚至在這個社會中應該學習的為人道理，我們總是在水深火熱中學習到許多珍貴的經驗與能力，心中充滿感恩之情。

### 與中提琴結緣

在一次因緣際會下，有幸認識了小提琴教母李淑德教授，老師在看過我之後就說了一句話：「依你的身材，去拉中提琴應該不錯」就這樣，我接觸了這項樂器，一開始我連樂器都沒有，

而李老師居然馬上就說我借你，並搭著高鐵背著樂器千里迢迢的從台北來到台南，我實在深感榮幸及感激之情，所以就開始學習這樣樂器了。一開始，非常不習慣，畢竟小提琴與中提琴的樂器特色本身就相差極大，不論在運弓、抖音等等技術上的問題，或是在樂器本身張力的呈現皆有不同之處，而一開始我常會使用小提琴的拉法來演奏中提琴，然而這是行不通而且是錯誤的方法。或許有許多人認為，小提琴轉中提琴應該很容易吧！但是在這些日子的學習中，我個人認為學習中提琴的人，內心的感受是需要更加強烈的，因為中提琴這樣樂器並不是一個容易展現的樂器，所以能夠把內心的情感轉化成音樂中的能力是更被需要而且是應該更被訓練的。

### 音樂給我的啟發

小時候，我們常會參加許多的比賽，不論是自願的，或是被逼的，即使現在的我仍是會藉著比賽的機會，讓自己的演奏能力更加提升，並訓練承受巨大壓力的能耐，畢竟音樂在現實面來說是非常殘酷的，然而我們現今常常看到許多學生會迷失在比賽裡，為了那零點後面那幾位數而計較不已，或是因為比賽未能獲獎而責怪老師的教學，其實我必須得說，比賽只是一個手段、一個過程，並非目的，如果今天我們學習音樂的目的只是為了要在比賽的場合中

獲得那一次次的獎項，那麼學習音樂還有它的價值及意義嗎？音樂，是生活中的藝術，我們為什麼要生在這個世界上呢？難道只是為了得到永遠的第一名而汲汲營營嗎？我們在這個時空裡走這麼一回，不就是为了要體會人生，體會生命的滋味嗎？藝術，是一種經過生命淬鍊之後所獲得的產物，就像同一首曲子，經過不同演奏者的詮釋，我們可以聽到音樂家們那份獨特的藝術感在他們所演奏的音樂中流洩奔放，而那些藝術感來自何處？為何我們總在音樂結束的剎那，甚至在許多美妙中的樂段裡，流下那份炙熱的淚水，為何那些音樂中的畫面總是浮現在我們腦海，而久久無法忘懷？我想，這就是所謂的「記憶連結」吧，我們體會了音樂家們的生命及經驗，並與我們自己的回憶成為一種莫名的連結，產生了一種心靈的悸動及共鳴。而這個共鳴是會永遠留在記憶裡而不會散去的。也就是說，學習音樂是一輩子的事，沒有永遠的成功，也沒有永遠的失敗，然而這一切的悲歡皆是我們音樂裡那份最珍貴的寶物，不能遺失。而我深信，當我們再次回首這段斑駁的音樂路時，那一抹微笑會是一直如此的綺麗光彩。共勉之。

## 莫札特的音符



文 | 宋允鵬

演出足跡跨越歐、美、亞重要音樂重鎮。除受邀舉行獨奏會外，宋允鵬教授對於國內的鋼琴和大鍵琴教育推廣亦不遺餘力；目前任教於國立台北藝術大學、東吳大學、師大附中、三重高中等校，並定期舉辦多項鋼琴講座與大師班。

### 上天遣派莫札特來到這個世界，把天堂的訊息寫下來 讓我們可以領悟到 純真 的意義

記得在阿瑪迪斯 (Amadeus) 的映片裏，出版商向他要手稿的時候，他用手指著自己的腦袋，說：都已經完成好了，就等我寫在五線譜上給你。原來這位天才是這樣作曲的。我們永遠無從知道，莫札特是如何把他的這些音符在他的腦海裏完成的。莫札特的音樂給我們的感覺是 純淨，天真，自然，流暢。就如我一位朋友曾經說：無論你在任何的情緒之下，高興，愉快，還是悲傷，沉悶，只要聽莫札特，都非常合適。世界上的心理研究中心，更一致公認，兒童都最喜歡聽莫札特的音樂，而且是從他們三，四歲時開始。當然，只要有靈魂的生命，如各種動物，鳥類，甚至於花草，都喜歡聽莫札特。聽久了，小朋友的智商會提高，乳牛的牛奶產量會增加，下蛋的雞比較不會生病，家裏的花草也會更美麗，而我們的心情，因為充滿了莫札特的音符，變得輕鬆，所有無名的壓力，也隨之可以得以舒解！

莫札特的天才，獨一無二，這種才華，我們只能說來自天上。上天遣派莫札特來到這個世

界，把天堂的訊息寫下來，讓我們可以領悟到純真的意義。三百多年來，莫札特的音樂，盛行到世界的每一個角落，全世界學鋼琴的學生，都無時無刻的在練習莫札特。音樂會也時常聽到莫札特的作品，因為聽眾十分願意接受他的音樂。事實上，莫札特是當代音樂才華最高的，海頓曾說自己的音樂創作，根本連比較的資格都沒有，其他很有地位與很有名望的音樂大師們，更是想盡了辦法，把莫札特排擠在外。不過，當時奧地利的皇帝，對莫札特可是情有獨鍾，時常要求莫札特寫歌劇，每一次都先會撥給他一筆可觀的巨款作為創作的開銷，毫無理財頭緒的莫札特，第一件事情就是先搬入維也納最貴的豪宅，除了寫歌劇，每天家裏有開放式的 party，吃的喝的都是用最豪華的，不到兩個月，歌劇全部完成，皇帝也看得十分高興，而莫札特寫作歌劇的經費也已經耗盡。莫札特的歌劇，每一次在維也納歌劇院上演，必定每一場都是爆滿，而且維持好幾年，因為大家對莫札特的歌劇，百看不厭，歌劇院的老板更是

賺進了大筆又大筆的財富，駐唱的女主角搖身一變，也成了貴族，週旋於高階層的社交圈內。當時，莫札特的歌劇，除了在維也納歌劇院上演，更盛行在歐洲各大主要城市的歌劇廳，只有與莫札特歌劇沾上關係的人，都賺進了大筆的金錢！

莫札特每次把歌劇寫完，同時也把皇帝給他寫作歌劇的費用也花完了，馬上就變得一貧如洗，只好又搬回去住在維也納最便宜的小公寓 (莫札特時常搬家)，冬天沒有錢買木材和木炭生火，所以才有和他太太一起跳舞取暖的傳說。所有他寫的歌劇，大家所賺進演出的收入，莫札特卻是分文都拿不到。到了後期，還得時常向友人借貸，淒涼的生活被殘忍的現實，不斷的擠壓，可是他的作品，卻一點都沒有受到影響，物資的生活越是不如意，作曲的靈感卻越是源源不絕，直到他生命的盡頭。莫札特在維也納去世之後，他的太太只能向社會局領取非常有限的救濟金，後來才認識了一位從丹麥來的銀行家，嫁給他之後，學會了理財的方法，之後，這位銀行家又故去，莫札特的太太欲變成了一位非常富有的寡婦，活到了高齡八十多歲。

莫札特的一生並不好過，在幼童時在全歐洲到處奔波表演，雖然得到了各處皇帝皇后貴族的讚嘆，連最基本的吃飯睡眠都無法穩定，更享受不到應有的美好童年。到了成年，竟然在音樂的事業上，到處碰壁，求不到任何有穩定薪資的專職，如駐宮庭的音樂師，負責古堡的音樂工作或是教堂的管風琴師等。總而言之，莫札特在他短暫的 35 年中，90% 以上是過著缺乏金錢物質的拮据生活。在他的一生，90% 以

上的時間，都在寫樂譜，而所留給我們美麗的音樂，一點都沒有顯出他生活中的艱苦。我們應該認為莫札特所寫的音樂，是直接從天堂得到的感應。在很多關於人死後的研究報導中，指出了有天堂的證明，更有人病重時看到了美麗的山水，形容其中有非常美麗的色彩，也有人感受到無比寬心的舒適，因為在天堂裏是一個沒有物質的地方，只有善良靈魂的存在，沒有名利的問題，沒有利益的爭霸，一切回歸純淨。耶穌比喻進入天堂的門，十分窄小，只有小小兒童，最適合進入。在此，我們禁不住想到了莫札特的音樂，為什麼最容易被小小兒童接納的事實。如果我們擔心進不去天堂的門，只要多聽莫札特的音樂，總是可以把我們純真的自我重新引出，在還未進入天堂以前，生活中就已經擁有了這份純真的喜悅。讓我們一邊聽莫札特，一邊思考一下在我們這個忙亂的世界中，能夠找回自己純淨的真善美，這要先向莫札特好好說一聲：謝謝！

## 我與我的（新）音樂經驗

文 | 張智惠

我在台灣的音樂教育中成長，從光復國小到雙十國中音樂班，不斷被訓練各式各樣的音樂課程：視唱聽寫—基礎樂理—到和聲學，這一路走來跌跌撞撞，一心只想拉好大提琴，試著模仿各個大師們的錄音，對音樂卻是一知半解。



### 從台灣到奧地利的學習

十六歲那年，因為機緣來到了莫札特的故鄉 - 薩爾茲堡學習。第一次聽到德語，多麼悅耳的音調！總覺得似曾相似，卻十分困惑。直到上了第一堂大提琴課，我的主修教授 Dankwart Gahl 在我拉完貝多芬奏鳴曲後，滔滔不絕講起課來，完全無顧於不懂德語的我，但神奇的事是 - 雖聽不懂任何一個字，卻能明白他所說的每一句話，他要求詮釋的每一個樂句、樂段，我竟能一一做到，這讓我無比震驚，這是為什麼？直到稍微能掌握德語後，終於豁然開朗，原來許多古典音樂樂句的句型就像德語的文法架構，它的咬字發音如同音符的觸感音色，想想巴哈、海頓、莫札特、貝多芬、舒曼、布拉姆斯就是使用德語為母語的作曲家，用德語思考，理所當然他們的思維邏輯灌輸在作品裡。此後的日子我更加鑽研在德語裡，揣摩這些偉大作曲家家鄉的語言、文化、步調，這讓往後學習的我，不只在提琴技巧上的演練，更多是文化與音樂的融會貫通。

在一次的機緣，有幸演奏柴可夫斯基“洛可可”大提琴變奏曲給當時的莫札特音樂院院長及作曲家、曲式分析教授、現任的歐洲作曲家協會會長 Klaus Ager，當我拉完最後一個音符，在一陣沉默之後，他問道：“為何這個 Cadenz 要做這樣的 ritardando？”我不加思索的回答：“憑藉直覺。”他用極為嚴厲的語調說：“這毫無邏輯可言！”

於是他一口氣做了曲式分析，就如同一名建築師繪製的設計藍圖，整個架構歷歷在目，把抽象的音樂演化成具體的表象，以理智的觀點，客觀的角度閱讀樂譜之後，不難發現作曲家要抒發的情感；第一次透過作曲家的眼睛看樂譜，打開那雙靈魂之窗，看到的卻是全然不同的景色，回溯當時作曲家為何要如此譜曲？為何使用這個轉調？這個和聲？

這個經驗對我之後在音樂路上有極深遠的影響。我之後有幸在 Klaus Ager 教授所帶領的 Aspekte Festival Ensemble 薩爾茲堡觀點音樂節室內樂工作，與作曲家們也有更多交流，儘管成為西班牙大師 Lluís Claret 和泰斗 Janos Starker 的門生，克服許多技巧上的問題，學習如何運用大提琴技巧詮釋音樂，最終還是回溯到原始作曲家的本意。

這也是為什麼在歐洲音樂學院裡有這麼一門選修課“Interpretationskunde” 詮釋學，指導教授是一名作曲家，學生們可演奏任何曲目、任何年代作品，大家以一個作曲家的角度探討演奏者的詮釋。

### C- Camerata & Salzburg Gunnar Berg Ensemble

記得我與江濤在學生時代這課程開始合作，我們嘗試分析曲子，分享作曲家寶貴意見，之所以接觸新音樂，是想藉由新音樂更了解古典音樂！在奧地利從事了五年的演奏與教育生涯之後回到台灣，深覺台灣音樂教育裡，欠缺獨立思考的啟發，還有國人欣賞古典音樂的能力，因此我與江濤和江蕙老師成立 C-Camerata，我們三位旅歐十六年的台灣音樂家，重新回到音符 C，回到當初作曲家們的初衷，用詮釋學的方式帶領大家開啟不一樣的視野。

古典音樂是西方的文化遺產之一，我們並沒有理由去承傳，但現今的二十一世紀，已是中西合璧，西方社會對東方文化也越來越重視，無論是宗教、音樂、藝術或醫學。早在 1889 年，德布西在巴黎世界博覽會上聽到印尼哇展覽區的甘美朗樂隊複雜的敲擊節奏，含前所未聞的華麗音色，帶給他不容忽視的震撼，開始對神祕東方的探索，在其日後樂曲創作中，時常可以看到東方音樂的影子。如今亞洲作曲家接受整套西方古典作曲法，創作屬於我們的東方音樂。

同時身為 Salzburg Gunnar Berg Ensemble 薩爾茲堡估納貝爾格室內樂一員的我，想藉此次的亞洲巡演讓奧地利音樂家探索東方音樂文化，其中包括台灣作曲家代表潘皇龍教授的作品 - 迷宮，逍遙遊。我們更希望台灣的作曲學生們為薩爾茲堡辜納貝爾格室內樂團創作曲子，歐洲作曲協會會長 Klaus Ager，也將現身參與此次活動，讓新一代的台灣年輕作曲家在國際上有更好的平台發揮。

## 『假戲真做』觀後感言 給 EX- 亞洲劇團

文 | 吳宛鈺

我是看今晚台南場的觀眾，嗯，這是我第一次寫觀後感給劇團，有點緊張……。

只是很想告訴你們，今天的戲我很感動，這絕對不是嘴上說說而已，如果演員們有看到最前排一直淚崩的人，那大概就是我了，自己講好像有點丟臉，其實我完全就是個標準的傻子型觀眾，很容易就墜入到戲裡無法自拔，很多時候有拉哩拉雜、如此這般的種種因素，而今天我只是因為很久沒聽到一個很純粹、很動人的故事，所以我決定寫這封信。

首先，我要先很官腔的謝謝江譚佳彥導演決心要把這個故事演出來，因為這個決定我才有今天晚上的感動！

故事本身是口傳文學，而在我眼中更是一則寓言故事，談論不僅是「戲子」這個行業，它蘊含更多的「人生」，在商人那段，從他原先討厭到接受甚至信仰僧人，深深相信他快要獲得救贖時，戲子卻告訴他真相，那瞬間，我的淚第一次落下，我們每個人存在這世上總會相信些什麼，如果有人說他什麼都不相信，其實他還是相信，他相信自己什麼都不相信，而

更多時候這種種的相信是因為人很脆弱，所以我們允許別人製造假象，然後相信，我們在這些相信裡昇華，然後在我們決定成為一個理想中的狀態或完人時，現實或是真相狠狠敲碎一切，更殘忍的是對方其實並沒有騙你，你只是透過一個實體找尋你心中虛無的幻想，像海市蜃樓那般美麗，而知道了之後呢？可能像故事中的商人走回老路，因為別無選擇，信仰的瓦解可能會摧毀一個人，在自己被摧毀之前，趕快逃回一個至少是實在的、安全的信仰，在很多方面我們人何嘗不是這樣？

而在魔鬼那段，國王一再的指責戲子，怎麼可能在演戲過程中不知道自己殺了人？在真實生活中呢？也許還不曾聽過有演員這樣，但我們卻曾聽到，某某誰為了扮演好一個孝子，他跟父母不和的妻子掃地出門，在那位仁兄扮演孝子的時候，不知道妻子其實一點錯都沒有嗎？人類從遠古時代到現在一直都是群居、團體的生活在一起，就像導演說的，我們都在扮演很多角色，很多時候，我們為了扮演好自己的角色，卻渾然不覺傷害了一些人，傷害的程度其實跟殺死他們沒什麼兩樣。

最後，走向火堆的女人，那段角色互換的過程我有一點拙見，在我看來那好像是蒙太奇的視覺效果，有導演談到的演員與說書人之間的轉換和時空的轉換，而我解讀是戲子成為女人的過程，如同之前的兩個角色怎麼形成，在這一段觀眾可以略窺一、二，他召喚女人前來，在穿衣之間，女人變成他、他變成女人，讓我們看到戲子如何心無旁騖的詮釋角色，就像把教導演技的書攤開，裡頭的字句真實在眼前做一次模擬示範，然後他把自己留下、把自己的意識留下，展現在我們眼前的是粹鍊之後心碎的女人，在形體之外，他看著自己扮演的女人從容走向死亡，如此的平靜。

這真是個值得一再玩味的好故事，除了情節中與真實人生的應和、道德的辨證之外，戲子對於演戲驚人的執念，應該這樣說，只要是演員大概都會有一定程度的羨慕，以自己來說吧，我有幸參與了幾次演出，目前的狀態稱不上演員，就是個半吊子，原因也是如此這般的複雜，坦白說，我很羨慕戲子，也認為他其實很幸福，他對自己的職業感到滿足，嘗試做到更好來養活家人，就像演員魏雋展說的，真會有這麼傻

的人？我想，那應該不是傻吧，我想起了印度的婆羅門信仰（因為不知道正確的歷史時間所以我也只是猜測），人有分等級和職業貴賤，如果想要在下一世輪迴到比較好的一層，就要在今生所屬的階層裡好好的安分守己，戲子可能就在這樣的觀念裡做到了「知足」，而不是傻，他只是很單純的做著該做的事，所以他專一，所以他能到達極致，我不會很灑狗血的說我要向這位戲子看齊這種話，因為我們所處的時空實在不能類比，我有太多無意義的煩惱是他無法想像；他有太過純粹的信念我目前仍然懷疑，但我會記住他的知足，在我之後的抉擇裡，至少，不要再當個半吊子。

最後，做個灑脫的結尾吧，拋開關於我個人渺茫的未來話題，無論將來何時何地，只要我能夠到達，我會很樂意繼續當 EX- 亞洲劇團的觀眾，請一定要繼續尋找這樣好的故事再與觀眾分享！



本文作者為台南大學戲劇系四年級學生

## 許哲瑜談創作 非道德與冷血的異質空間

文 | 許哲瑜

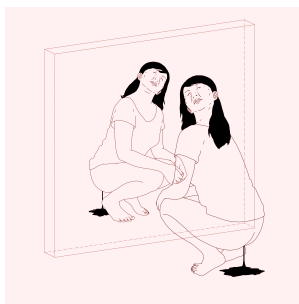
在我不同系列的作品中，我從報紙中尋找事件，到案發現場拍攝或者描繪，並以我的兩位朋友的形像，機械般的示意與演出事件始末。透過相同的角色形象、物件等線索，這些相異的事件彷彿被編入了同質的、宏大的故事中。我選擇以朋友做為主角，而不以自身形象，一方面是因為我避開將自身投射於事件中，另一方面，我企圖在「真實的他人」、「無人稱替身（主角）」、「我」，三者身分游移中，製造媒體景象。這不是回溯事件，而是事件的劇場化。訊息形式上的敘事精確，卻又是訊息的無法辨識，因此我的作品不再關於事件，而是媒介自身的感性、一種景觀。



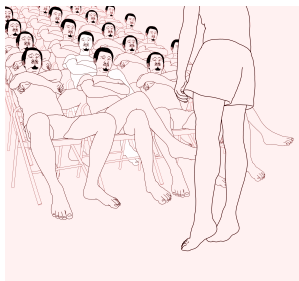
1

我仿照台灣的特有的報紙《蘋果日報》中「動新聞」製作的方式。在蘋果日報的示意影像中，是使用電腦技術建模製造出人型影像，並在不同的新聞中去示意還原案發現場，因此我也製作了一個虛擬角色，在不同的作品中，演出著不同的事件。在不同形式的創作中，我試圖表現不同狀態的媒體時間感，對我而言都是一種屬於媒介自己構成的真實，介面消解了訊息，因而是非現實的。

我模仿媒體的理性分析的樣式，但內容是無法閱讀的影像，這是一種非理性的「感覺」。因此理所當然的，我不是要去探求事件背後的現實來諷刺媒體的虛假，相反的，我關注的是一種屬於媒體影像自身的感性。雖然我的作品以荒謬、戲謔的態度來面對（媒體）世界，而在一些世代論述中，我們這個世代也總是被描寫為「輕盈」，以一種無力之姿面對世界。但對我而言，戲謔卻只能以一種「悲劇—認同」的方式完成自我解放，「輕盈」，矛盾的只可能在悲劇中才有其正當性。



2



3

我的作品不再是身為創作者「自我」的精神空間，也不是作品所參照的事件文本中的現實空間，它更屬於一種「媒介自身」的異質空間。這裡的「媒介」對我而言有雙層的意義，一者來自於我所參照的新聞「媒體」，另一部份則來自我創作的「媒材」—數位技術。對我而言這是極為重要的，它涉及了創作主體性的課題。在這種有一點矛盾思考上，我將我的作品看成是一種「事件的不存在」，因為它像夢一樣，醒來就被遺忘。但製造夢的卻不是人，而是媒介本身；我的創作絕對是非道德的，我面對我作品中發生的事件，也是絕對冷血的，就彷彿事件跟我無關。但實際上，如果沒有透過新聞，這些事對我來說的確沒發生過。而且正是在非關道德的「不曾發生」上，我認為我的作品才產生了意義。也因此，我才能容許自己，如果說媒體總是消費著事件，而我的作品則是消費著媒體。



4



5

許哲瑜，1985年出生於台北，大學畢業於嘉義大學美術系，主修數位藝術，碩士攻讀台南藝術大學造形藝術研究所，目前為自由藝術創作者。近年來參與視覺藝術展演，如2012年於國立台灣美術館《台灣美術雙年展》（台中，台灣）、非常廟藝文空間《事件拓撲》（台北，台灣）、《瀕死之眼》（斯拉德明，奧地利）、雙年藝術節《SOHO IN OTTAKRING》（維也納，奧地利）、《曖昧的存在》（柏林，德國、台拉維夫，以色列），及2011年錄像藝術節《ARTchSO Video Festival》（雷恩，法國）、台北當代藝術中心《流感疲勞》（台北，台灣）、鳳甲美術館《新聞製片場》（台北，台灣），以及在台北數位藝術中心的個展《無姓之人》（台北，台灣）。並有幾次藝術進駐的經驗，2012年於加拿大SAT科技藝術中心進駐、於維也納與表演藝術家駐地合作、及2011年在寶藏巖國際藝術村的塗鴉創作。



6

- 1,2,3.《黑色大理石花》，2012
- 4.《1970年11月11日》，2012
- 5.《完美嫌疑犯》五頻道錄像，2011
- 6.《大事件景觀》燈箱裝置，2010